

SOGO[®]

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



HORNO MICROONDAS CON PARRILLA
MICROWAVE OVEN WITH GRILL
FOUR À MICRO-ONDES AVEC GRIL
FORNO DE MICROONDAS COM GRELHA
MIKROWELLENOFEN MIT GRILL
FORNO A MICROONDE CON GRILL

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-815



IMPORTANTE:

- 1. Lea siempre el libro de instrucciones con atención antes de usarlo.**
- 2. Este manual se puede descargar desde nuestro sitio web, www.sogo.com**
- 3. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA USUARIOS

- Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Este producto está diseñado para uso doméstico en interiores, no industrial y no comercial. No utilice el artículo al aire libre ni para ningún otro propósito. El uso indebido o el manejo inadecuado pueden causar problemas con el aparato y pueden causar lesiones al usuario.
- Utilice este aparato para el uso previsto, como se describe en este manual. No utilice productos químicos o vapores corrosivos en este aparato. Este tipo de horno está diseñado específicamente para calentar, cocinar o secar alimentos. No está diseñado para uso industrial o de laboratorio.
- Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de características coincide con la tensión de toma de corriente antes de conectar el aparato.
- El aparato se ha incorporado con un enchufe con conexión a tierra. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa esté bien conectada a tierra.
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no está en uso. No deje el aparato desatendido cuando esté encendido.
- No lo opere cuando esté vacío.

- El horno microondas solo se utiliza de forma independiente.
- El horno de microondas no debe colocarse en un armario.
- La puerta o la superficie exterior pueden calentarse cuando el aparato está funcionando.
- Este aparato no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- Antes de limpiar o almacenar su electrodoméstico, desenchufe siempre el electrodoméstico de la fuente de alimentación y deje que se enfríe.
- Los aparatos no están diseñados para ser operados por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- No coloque ni opere el aparato cerca de fuentes de agua.
- Nunca sumerja el aparato o el enchufe en agua o cualquier otro líquido. En caso de que el aparato se caiga al agua, desconéctelo inmediatamente del suministro principal y llévelo a un agente de servicio autorizado para que lo repare antes de volver a usarlo.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, los enchufes o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- No coloque ni utilice el aparato y su cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, estufas) o llamas abiertas.
- No deje el cable de alimentación colgando de bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas. No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.

- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En el caso de que el cable esté dañado, solo debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar, para evitar peligros.
- En el caso de un mal funcionamiento del aparato o si se ha dañado de alguna manera, devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.
- **ADVERTENCIA: Si la puerta o los sellos de la puerta están dañados, el horno no debe usarse hasta que haya sido reparado por una persona competente.**
- **ADVERTENCIA: Es peligroso reparar el aparato por parte de una persona no calificada, ya que en estas circunstancias es necesario retirar la tapa, que asegura la protección contra la radiación de microondas. Esto se aplica también a cambiar el cable de alimentación o la luz. En cualquier caso de reparación o servicio, lleve el aparato al centro de servicio más cercano.**
- Cuando desee quitar el enchufe de la toma de pared, hágalo tirando del enchufe y no tirando del cable o del aparato en sí.
- Asegúrese de que sus manos estén secas antes de enchufar o desenchufar.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades

físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del aparato de forma segura, y ellos comprenden los peligros involucrados.

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No permita que los niños utilicen el aparato sin supervisión.
- Los niños deben ser supervisados para evitar tocarlo, ya que las partes accesibles pueden calentarse durante el uso.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando su electrodoméstico sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- **ADVERTENCIA: cuando el aparato funciona en modo combinado, los niños deben utilizar el horno bajo la supervisión de un adulto, debido a la alta temperatura.**
- No utilice el aparato para ningún otro propósito que no sea el descrito en este manual.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- Nunca use accesorios que no sean recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del electrodoméstico puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y uniforme.

- No utilice el aparato al aire libre
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - a. Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - b. Casas de campo;
 - c. Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - d. Ambientes tipo bed and breakfast.
- PELIGRO: No desarme el electrodoméstico, ya que tocar las partes internas del electrodoméstico puede causar lesiones personales graves, incluida la muerte.
- Este aparato debe estar conectado a una toma de corriente de pared con conexión a tierra para evitar cualquier tipo de choque o cortocircuito. La toma de corriente de pared debe instalarse y conectarse a tierra correctamente, ya que la conexión a tierra del enchufe reduce los riesgos de descarga eléctrica.

Precauciones que se deben tomar al usar el horno microondas para reducir el riesgo de incendio en la cavidad del horno:

- A. Mientras calienta alimentos en recipientes de plástico o papel, vigile el horno debido a la posibilidad de ignición.
- B. No se permiten recipientes metálicos para alimentos y bebidas para cocinar en el microondas.
- C. Retire las ataduras de alambre de las bolsas de papel o plástico antes de colocar una bolsa en el horno.
- D. Si observa humo, apague o desenchufe el aparato inmediatamente y mantenga la puerta cerrada para sofocar las llamas.

- E. No utilice la cavidad con fines de almacenamiento. No deje productos de papel, utensilios de cocina o alimentos en la cavidad cuando no esté en uso.
- F. El horno microondas está diseñado para calentar alimentos y bebidas. El secado de la ropa y el calentamiento de almohadillas térmicas, pantuflas, esponjas, trapos húmedos y similares pueden provocar riesgo de lesiones, ignición o incendio.
- G. ADVERTENCIA: Los líquidos u otros alimentos no deben calentarse en recipientes sellados, ya que pueden explotar.**
- H. El calentamiento de la bebida en el microondas puede provocar una ebullición eruptiva retardada, por lo tanto, se debe tener cuidado al manipular el recipiente.
- I. No freír alimentos en el horno. El aceite caliente puede dañar las piezas y los utensilios del horno e incluso puede provocar quemaduras en la piel.
- J. Los huevos con cáscara y los huevos duros enteros no deben calentarse en hornos de microondas, ya que pueden explotar, incluso después de que el calentamiento por microondas haya terminado.
- K. Perfore los alimentos con piel gruesa como patatas, calabazas enteras, manzanas y castañas antes de cocinarlos.
- L. Se debe remover o agitar el contenido de los biberones y los frascos para bebés y controlar la temperatura antes de servirlos para evitar quemaduras.
- M. Los utensilios de cocina pueden calentarse debido al calor transferido por los alimentos calientes. Es posible que se necesiten

- agarraderas para manejar el utensilio.
- N. Se deben revisar los utensilios para asegurarse de que sean adecuados para su uso en hornos microondas.
 - O. **ADVERTENCIA:** Es peligroso para cualquier persona que no sea una persona capacitada realizar cualquier operación de servicio o reparación que implique el retiro de cualquier cubierta, ya que brinda protección contra la exposición a la energía de microondas.
 - P. Este producto es un equipo ISM de Clase B del Grupo 2. La definición del Grupo 2 incluye todos los equipos ISM (industriales, científicos y médicos) en los que se genera y / o utiliza energía de radiofrecuencia intencionalmente, en forma de radiación electromagnética para el tratamiento de materiales y electroerosión de equipos. El equipo de clase B es adecuado para su uso en establecimientos domésticos y en establecimientos conectados directamente a una red de suministro de energía de bajo voltaje, que abastece a los edificios utilizados con fines domésticos.
 - Q. La puerta o la superficie exterior pueden calentarse cuando el electrodoméstico está en funcionamiento.
 - R. El aparato se calienta durante el uso. Se debe tener cuidado de no tocar los elementos calefactores dentro del horno, para cocinas a distancia y hornos.
 - S. El horno de microondas está diseñado para descongelar, cocinar y cocinar al vapor únicamente ingredientes alimentarios.
 - T. Utilice siempre guantes para sacar del horno los

- alimentos cocidos o calentados.
- U. En caso de emisión de humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para sofocar las llamas.

Antes del primer uso

- Asegúrese de retirar todos los materiales de embalaje del interior de la puerta y la cavidad.
- **ADVERTENCIA:** Antes del primer uso, revise bien el horno, en busca de situaciones tales como puerta desalineada o doblada, sellos de la puerta y superficie de sellado dañados, bisagras y pestillos de la puerta rotos o sueltos y abolladuras dentro de la cavidad o en la puerta. Si hay algún daño, no opere el horno y llame inmediatamente a un centro de servicio autorizado.
- Este horno microondas debe colocarse sobre una superficie plana y estable para sostener su peso y para que los alimentos más pesados se puedan cocinar en el horno.
- No coloque el horno en un lugar caliente, húmedo o mojado, ni cerca de materiales combustibles.
- Para un correcto funcionamiento, el horno debe tener suficiente flujo de aire. Deje un mínimo de 20 cm de espacio libre por encima de la superficie superior del horno y 5 cm a ambos lados.
- La placa trasera del horno microondas debe colocarse cerca de la pared. No cubra ni bloquee ninguna abertura del aparato. No quite los pies.
- No opere el horno sin la bandeja de vidrio, el soporte del rodillo y el eje en sus posiciones adecuadas.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado y no pase a través del horno ni sobre ninguna superficie caliente o afilada.

- El enchufe debe ser de fácil acceso, de modo que pueda desenchufarse en caso de emergencia.
- No utilice el horno al aire libre.

Interferencia de radio

El funcionamiento del horno microondas puede causar interferencias en su radio, televisor o equipo similar.

Cuando hay interferencia, se puede reducir o eliminar tomando las siguientes medidas:

1. Limpiar la puerta y la superficie de sellado del horno.
2. Reoriente la antena receptora de la radio o la televisión.
3. Reubique el horno microondas de acuerdo con el receptor.
4. Aleje el horno de microondas del receptor.
5. Enchufe el horno de microondas en una toma de corriente diferente, de modo que el horno de microondas y el receptor estén en circuitos derivados diferentes.

Funcionamiento del horno microondas **Cosas para recordar mientras usa el microondas**

1. Organice la comida con cuidado. Coloque las áreas más gruesas hacia el exterior del plato.
2. Vigile el tiempo de cocción. Intente siempre cocinar durante el menor tiempo indicado y siga aumentando según sea necesario. Los alimentos demasiado cocidos pueden humear o arder.
3. Cubra los alimentos mientras los cocina. Las cubiertas evitan las salpicaduras y ayudan a que los alimentos se cocinen de manera uniforme.

4. Dé la vuelta a los alimentos una vez durante la cocción en el microondas, para acelerar la cocción de alimentos como pollo y hamburguesas. Los artículos grandes, como los asados, deben darse la vuelta al menos una vez.
5. Reorganice los alimentos, como las albóndigas, a la mitad de la cocción, tanto de arriba hacia abajo como del centro del plato hacia el exterior.

Información útil

1. Las microondas no admiten metal. Utilice únicamente utensilios que sean adecuados para su uso en hornos microondas. No se permiten recipientes metálicos para alimentos y bebidas durante la cocción en microondas a menos que el fabricante especifique el uso del tipo y tamaño correctos de recipientes metálicos.
2. El microondas no puede penetrar el metal, por lo que no se deben usar utensilios de metal o platos con adornos metálicos.
3. No utilice productos de papel reciclado mientras cocina en el microondas, ya que pueden contener pequeños fragmentos de metal que pueden provocar chispas y / o incendios.
4. Se recomiendan platos redondos / ovalados, en lugar de cuadrados / oblongos, ya que la comida en las esquinas tiende a cocinarse demasiado.
5. Se pueden usar tiras delgadas de papel de aluminio para evitar que las áreas expuestas se cocinen demasiado. Pero tenga cuidado, no use demasiado y mantenga una distancia de 1 pulgada (2,54 cm) entre la lámina y la cavidad.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación	230-240V~ 50Hz
Frecuencia	2450Hz
Potencia máxima de entrada	1950W
Potencia de microondas	1400W
Poder de convección	1950W
Potencia grill	1950W
Potencia de salida de microondas	900W
Clase	I
Capacidad de cavidad	25L
Diámetro del plato giratorio de vidrio	270mm
Diámetro de la bandeja de horno de metal	265 mm interior, 280 mm exterior
Peso aproximado.	16.4kg
Tamaño de la cavidad de acero inoxidable	220(H)x 340(W) x 344mm(D)
Tamaño de la unidad de microondas (cuerpo exterior)	281(H)x 483(W) x 430mm(D)

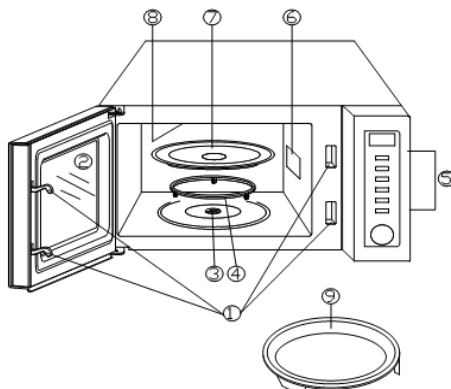
LA SIGUIENTE LISTA ES UNA GUÍA GENERAL PARA AYUDARLO A SELECCIONAR LOS UTENSILIOS CORRECTOS

Utensilios de cocina	Microondas	Grill	Combinación
Vidrio resistente al calor	Sí	Sí	Sí
Vidrio no resistente al calor	No	No	No
Cerámica resistente al calor	Sí	Sí	Sí
Plato de plástico apto para microondas	Sí	No	No
Papel de cocina	Sí	No	No
Bandeja de metal	No	Sí	No
Estante de metal	No	Sí	No
Envases de papel de aluminio y papel de aluminio	No	Sí	No

* Combinación: aplicable tanto para cocción "microondas + grill" como "microondas + convección".

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS DE MICROONDAS

1. Sistema de bloqueo de seguridad de la puerta
2. Ventana del horno
3. Eje
4. Anillo giratorio
5. Panel de control
6. Guía de ondas
7. Bandeja de vidrio
8. Calentador de parrilla
9. Bandeja de horno



PANEL DE CONTROL

Pantalla de visualización

Se muestran el tiempo de cocción, la potencia, los indicadores y la hora del reloj.

Nivel de potencia

Use para seleccionar el nivel de potencia de microondas. El nivel predeterminado es 100%

Reloj / Peso

Úselo para configurar el temporizador o para configurar el peso de los alimentos.

Grill / Micro + grill

Úselo para seleccionar los ajustes de cocción de combinación dual de grill o grill / microondas. El ajuste predeterminado es la función de grill

Convección

Úselo para programar la temperatura de convección. La temperatura predeterminada es 200°C.

Micro + Convección

Use para seleccionar uno de los cuatro ajustes de cocción combinados. El ajuste de temperatura predeterminado es 200°C.

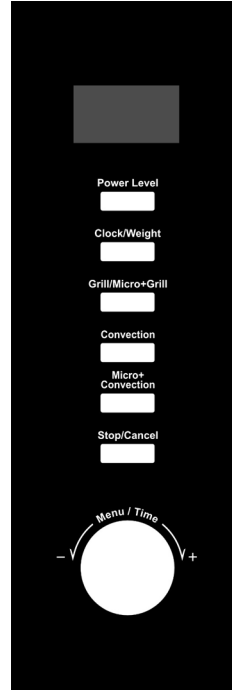
Detener / Cancelar

Toque para detener el programa de cocción o para borrar todos los ajustes anteriores antes de que comience la cocción.

Menú / Hora (dial)

Use para configurar el tiempo de cocción o seleccione el menú automático.

Presione para iniciar el programa de cocción o para configurar el programa de cocción de inicio rápido



CÓMO SELECCIONAR LOS CONTROLES DEL HORNO

- Cuando el horno se enchufa por primera vez, sonará un pitido y la pantalla mostrará "CLOCK" y "1:00".
- Durante la cocción, si se presiona una vez el botón STOP / CANCEL, el programa se pausará, luego, para reiniciar el programa presione MENU / TIME, pero si se presiona dos veces, el programa se cancelará.
- Una vez finalizada la cocción, el sonido del microondas / horno emite un pitido a modo de recordatorio, en un intervalo de dos minutos, hasta que el usuario presiona cualquier botón o abre la puerta.
- El sistema de control de la función de enfriamiento del horno microondas. En cualquier modo de cocción con tiempo de cocción superior a 2 minutos, una vez finalizada la cocción o si se abre la puerta del horno, el ventilador del horno comienza a funcionar automáticamente durante unos 3 minutos para enfriar el horno, lo que ayuda a alargar la vida del horno.

AJUSTE DEL RELOJ

El reloj tiene un ajuste de hora de 12/24 horas. Para configurar el reloj, siga los pasos que se mencionan a continuación:

1. Presione el botón CLOCK / WEIGHT una o dos veces para elegir el reloj de 24/12 horas.
2. Gire el dial MENU / TIME hasta que la pantalla muestre la hora correcta.
3. Presione el botón CLOCK / WEIGHT para configurar la hora.
4. Nuevamente, gire el dial MENU / TIME hasta que la pantalla muestre los minutos correctos.
5. Presione el botón CLOCK / WEIGHT para configurar los minutos.

NOTA: Puede verificar la hora actual presionando el botón CLOCK / WEIGHT.

COCINAR CON MICROONDAS

La cocción con microondas le permite personalizar la potencia y el tiempo de cocción. Primero, seleccione el nivel de potencia presionando el botón NIVEL DE POTENCIA (vea la tabla a continuación), y luego gire el dial MENÚ / TIEMPO para seleccionar el tiempo de cocción deseado. El tiempo de cocción varía de 1 a 95 minutos. El horno comienza a funcionar después de presionar el dial MENU / TIME.

Hay 10 niveles de potencia que puede seleccionar, según la tabla que se muestra a continuación:

Nivel de potencia	Potencia (pantalla)	Nivel de potencia	Potencia (pantalla)
100%	P-HI	50%	P-50
90%	P-90	40%	P-40
80%	P-80	30%	P-30
70%	P-70	20%	P-20
60%	P-60	10%	P-10

1. Use el dial MENÚ / TIEMPO para ingresar el tiempo de cocción hasta que se muestre el tiempo de cocción deseado.

2. Presione el dial MENÚ / HORA para comenzar.

NOTA: Puede verificar el nivel de potencia mientras cocina presionando el botón NIVEL DE POTENCIA. Si desea cocinar al máximo nivel de potencia, simplemente conecte el aparato, el nivel de potencia predeterminado es 100.

INICIO RÁPIDO A PLENA POTENCIA

Use esta función para programar el horno para que comience convenientemente al 100% de potencia. El tiempo máximo que se puede configurar es de 10 minutos. Durante la cocción, también puede presionar este botón para agregar tiempo de cocción.

1. Abra la puerta y coloque la comida en el horno, ciérrela.

2. Presione el dial MENÚ / TIEMPO para configurar el tiempo de cocción. El horno se iniciará automáticamente de inmediato.

GRILL

La cocción a la parrilla se utiliza especialmente para rodajas finas de carne, bistecs, chuletas, brochetas, salchichas y trozos de pollo. También es adecuado para bocadillos calientes y platos gratinados. El tiempo máximo de cocción es de 95 minutos.

¿Cómo utilizar la función grill?

1. Abra la puerta y coloque la comida en el horno, cierre firmemente.

2. Presione el botón GRILL / MICRO + GRILL. (La configuración predeterminada es Grill, por lo que al presionar este botón, se inicia la función de grill)

3. Gire el dial MENÚ / TIEMPO para seleccionar el tiempo de cocción deseado.

4. Presione el dial MENÚ / HORA para comenzar.

MICRO+GRILL

El tiempo máximo de cocción para esta función es de 95 minutos.

Hay dos tipos de combinación Micro / Grill, por lo que puede seleccionar cualquiera presionando el botón sucesivamente.

1. Abra la puerta y coloque la comida en el horno, ciérrela.

2. Presione el botón GRILL / MICRO + GRILL dos o 3 veces.

3. Gire MENU / TIME para ingresar el tiempo de cocción.

4. Pulse MENU / TIME de empezar.

Presione el botón GRILL / MICRO + GRILL	Combinación	Tiempo de cocción		Uso
		Microondas	Grill	
2 veces	Co-1	30%	70%	pescado, patatas o gratinado
3 veces	Co-2	55%	45%	puñín, tortillas, patatas asadas y aves

COCCIÓN POR CONVECCIÓN

Durante la cocción por convección, el aire caliente circula por toda la cavidad del horno para hacer que los alimentos estén crujientes, rápida y uniformemente. La temperatura predeterminada para este horno ya se ha establecido en 200°, pero puede seleccionar cualquier temperatura deseada, tiene un ajuste de convección de temperatura múltiple de 110 a 200°. El tiempo de cocción más largo es de 95 minutos. Durante la cocción, la temperatura actual se puede ver tocando el botón CONVECCIÓN.

¿Cómo cocinar con convección?

1. Toque la tecla CONVECTION repetidamente para seleccionar la temperatura deseada.
2. Gire la perilla MENU / TIME para ingresar el tiempo de cocción.
3. Toque el dial MENU / TIME para confirmar.

Para precalentar y cocinar por convección:

1. Este horno se puede programar para combinar las operaciones de cocción de precalentamiento y convección.
2. Toque la tecla CONVECTION repetidamente para seleccionar la temperatura deseada.
3. Toque el dial MENU / TIME. Cuando el horno alcance la temperatura programada, sonarán algunos pitidos.
4. Abra la puerta y coloque el recipiente de comida en el centro del plato giratorio.
5. Gire la perilla MENU / TIME para ingresar el tiempo de cocción.
6. Toque el dial MENU / TIME para iniciar la cocción por convección.

NOTA: El tiempo de precalentamiento más largo es de 30 minutos, pero no se puede configurar. Cuando la temperatura alcanza la temperatura programada precalentada, el horno comienza con un pitido cada 5 segundos, durante 30 minutos. Si dentro de estos 30 minutos no abre la puerta, el horno se detendrá automáticamente.

COCCIÓN CON MICROONDAS + CONVECCIÓN

Este horno tiene cuatro diferentes temperaturas de cocción combinadas de microondas + convección, la temperatura predeterminada se establece en 200°C, pero puede seleccionar entre las cuatro temperaturas 110, 140, 170, 200°C. Es fácil de cocinar con calor por convección y microondas automáticamente. El tiempo de cocción más largo es de 95 minutos.

1. Toque el botón MICRO + CONVECTION repetidamente para seleccionar la combinación de temperatura deseada.
2. Gire la perilla MENU / TIME para ingresar el tiempo de cocción.
3. Presione el dial MENU / TIME para confirmar y comenzar.

NOTA: Durante la cocción, el nivel de potencia de cocción de combinación actual se puede ver tocando el botón MICRO + CONVECTION.

FUNCIÓN DE DESCONGELACIÓN

1. Gire la perilla MENU / TIME en sentido antihorario hasta que la pantalla muestre A-9.
2. Toque el botón CLOCK / WEIGHT una vez.
3. Gire la perilla MENU / TIME para seleccionar el tiempo de descongelación deseado. El tiempo máximo que puede configurar es de 95 minutos.
4. Pulse el dial MENU / TIME para comenzar.

NOTA: Durante el programa de descongelación, el sistema se detendrá y sonarán algunos pitidos para recordarle al usuario que dé la vuelta a la comida. Luego presione el dial MENU / TIME para reanudar.

COCCIÓN MULTI ETAPAS

Este horno microondas tiene la posibilidad de configurar la cocción de varias etapas. Con esto puede configurar el proceso de cocción según su deseo y necesidad.

Primera etapa	Jet descongelación / Cocción microondas / Cocción grill / Microondas + Cocción grill / Cocción por convección (sin precalentamiento) / Microondas + Cocción por convección
Segunda etapa	Cocción con microondas / Cocción con grill / Microondas + Cocción con grill / Cocción por convección (sin precalentamiento) / Microondas + Cocción por convección
Tercera etapa	Cocción con microondas / Cocción con grill / Microondas + Cocción con grill / Cocción por convección (sin precalentamiento) / Microondas + Cocción por convección

1. Configure el programa de cocción de la primera etapa. NO TOQUE el dial MENÚ / TIME.
2. Configure el programa de cocción de la segunda etapa. NO TOQUE el dial MENÚ / TIME.
3. Configure el programa de cocción de la tercera etapa.
4. Pulse el dial MENÚ / TIME para iniciar el proceso de cocción.

NOTA: Si necesita dos etapas del programa de cocción, solo omita el tercer paso. El menú de cocción automática y el inicio rápido no se pueden configurar en el programa de cocción de varias etapas.

CONFIGURACIÓN DEL BLOQUEO INFANTIL

Este horno tiene una función de bloqueo para niños, que evita que los niños lo utilicen sin supervisión. Para configurar el BLOQUEO PARA NIÑOS: En el modo de espera, si no se realiza ninguna operación durante un minuto, el horno automáticamente entrará en el modo de bloqueo para niños y se encenderá la luz indicadora de bloqueo. En el estado de bloqueo, todos los botones están desactivados. Para cancelar el BLOQUEO PARA NIÑOS: En el estado de bloqueo para niños, abra o cierre la puerta del horno una vez para cancelar el programa y la luz indicadora de bloqueo se apagará.

MECANISMO DE PROTECCIÓN AUTOMÁTICO

Protección contra altas temperaturas: al entrar en el estado de protección contra altas temperaturas, el sistema emite un pitido y la pantalla muestra "E01". En este caso, presione el botón STOP / CANCEL para volver a la condición normal. Abra la puerta para que la cavidad del horno se enfríe o llame al servicio de atención al consumidor para que lo revise.

Protección de baja temperatura: Al entrar en el estado de protección de baja temperatura, el sistema emite un pitido y la pantalla muestra "E02". En este caso, presione el botón STOP / CANCEL para volver a la condición normal. En caso de cualquier problema llame al centro de atención al cliente.

Protección de mal funcionamiento del sensor: Cuando el sensor está en cortocircuito, el sistema entra en el modo de protección y emite un pitido, la pantalla muestra "E03". En este caso, presione el botón STOP / CANCEL para volver a la condición normal. Llame al servicio al consumidor para verificar y reemplazar el sensor defectuoso.

COCCIÓN CON MENÚ AUTOMÁTICO

Este horno tiene un modo de cocción de menú automático, para ser utilizado para cierto tipo de alimentos. Para cocinar en el modo de cocción del menú automático no es necesario programar el tiempo y la potencia de cocción. Basta con indicar el tipo de comida y el peso para cocinar la comida que quieres cocinar.

1. Abra la puerta y coloque la comida en el horno, cierre la puerta.
2. Gire el dial MENU / TIME en sentido antihorario una vez y luego gírelo en sentido horario hasta el código de alimento seleccionado.
3. Presione CLOCK / WEIGHT para ingresar el peso, verifique en la pantalla el número de porciones o los pesos preestablecidos, debe coincidir con el peso de los alimentos que ha colocado en el horno.
4. Presione MENU / TIME para iniciar la cocción.

La tabla de códigos de alimentos del menú de cocción automática se muestra a continuación:

Código de alimentos	Menú	Nota
A-01	Patata cocida al horno (cada 230g)	1. Para café y patatas horneadas, la pantalla mostrará el número de porciones en lugar del peso de los alimentos al presionar el botón CLOCK / WEIGHT. 2. En el caso del pollo, el horno se detiene durante la descongelación, para permitir que el usuario dé la vuelta a la comida para una descongelación uniforme. Luego presione el dial MENU / TIME para terminar el tiempo restante 3. El resultado de la cocción automática depende de factores como la fluctuación de voltaje, la forma y el tamaño de los alimentos, su preferencia personal en cuanto a la cocción de ciertos alimentos e incluso, qué tan bien colocó los alimentos en el horno.
A-02	Café (200ml / taza)	
A-03	Palomitas de maíz (g)	
A-04	Recalentamiento automático (g)	
A-05	Espaguetis (g)	
A-06	Pizza(g)	
A-07	Pollo (g)	
A-08	Pastel (g)	

LIMPIEZA Y CUIDADO

1. Apague el horno y desconecte el enchufe de la pared antes de limpiarlo.
2. Mantenga siempre limpia la cavidad interior del horno. Si hay salpicaduras de comida o líquidos derramados adheridos a las paredes del horno, límpielo con un paño húmedo. Se puede usar un detergente suave para limpiar si el horno se ensucia mucho. Evite el uso de limpiadores en aerosol y abrasivos, ya que pueden manchar, rayar o debilitar la superficie de la cavidad.
3. Las superficies exteriores deben limpiarse con un paño húmedo. Para evitar daños a las partes operativas dentro del horno, no se debe permitir que entre agua por las aberturas de ventilación.
4. Limpie la puerta y la ventana en ambos lados, los sellos de la puerta y las partes adyacentes con frecuencia, con un paño húmedo, para eliminar cualquier derrame o salpicadura. No utilice limpiadores abrasivos.
5. No se debe utilizar un limpiador a vapor.
6. No permita que el panel de control se moje. Limpiar con un paño suave y húmedo. Mientras limpia el panel de control, deje la puerta del horno abierta para evitar que el horno se encienda accidentalmente.
7. Si se acumula vapor dentro o alrededor del exterior de la puerta del horno, límpielo con un paño suave. Esto puede ocurrir cuando el horno microondas funciona en condiciones de alta humedad y es normal.
8. Ocasionalmente, es necesario quitar la bandeja de vidrio para limpiarla. Lave la bandeja con agua tibia o en un lavavajillas y séquela antes de volver a colocarla dentro de la cavidad.
9. El aro giratorio y el piso del horno deben limpiarse con regularidad para evitar un ruido excesivo. Simplemente limpie la superficie inferior del horno con un detergente suave. El aro giratorio se puede lavar con agua jabonosa suave o en el lavavajillas. Cuando retire el anillo del rodillo del piso de la cavidad para limpiarlo, asegúrese de volver a colocarlo en la posición adecuada.
10. Elimine los olores de su horno combinando una taza de agua con el jugo y la piel de un limón en un recipiente hondo apto para microondas, cocine en el microondas durante unos 5 minutos. Limpiar a fondo y limpiar con un paño suave.
11. Cuando sea necesario reemplazar la luz del horno, consulte con un centro de servicio autorizado o una persona calificada para que lo reemplace.
12. El horno debe limpiarse con regularidad y también deben eliminarse los restos de comida. No mantener el horno limpio puede provocar el deterioro de la superficie, lo que podría afectar negativamente la vida útil del electrodoméstico y posiblemente provocar una situación peligrosa.
13. Cuando el horno de microondas se utiliza por primera vez con la función de grill, puede producir un ligero olor y humo. Este es un fenómeno normal, porque el horno está hecho de una placa de acero recubierta con aceite lubricante, y el nuevo horno producirá vapores y olores generados al quemar el aceite lubricante. Este fenómeno desaparecerá después de un período de uso.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el horno no funciona:

- A. Revise para asegurarse de que el horno esté bien enchufado. Si no es así, retire el enchufe de la toma de corriente, espere 10 segundos y vuelva a conectarlo con cuidado.
- B. Compruebe si hay un fusible de circuito fundido o un disyuntor principal disparado. Si estos parecen funcionar correctamente, compruebe la toma de pared con otro aparato para garantizar que la toma de corriente está funcionando.
- C. Verifique que el panel de control esté programado correctamente y que el temporizador esté configurado.
- D. Verifique para asegurarse de que la puerta esté firmemente cerrada activando el sistema de bloqueo de seguridad de la puerta. De lo contrario, la energía de microondas no fluirá hacia el horno.

Si al realizar todos estos pasos anteriores la situación no cambia, comuníquese con un técnico calificado. Nunca intente ajustar o reparar el horno microondas usted mismo.

IMPORTANT:

- 1. Always read the instruction book carefully before use.**
- 2. This manual can be downloaded from our website, www.sogo.com**
- 3. Keep these instructions for future reference.**

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USERS

- Please read the instructions carefully before using the appliance.
- This product is designed for indoor household, non-industrial and non-commercial use. Do not use the item outdoors or for any other purpose. Misuse or improper handling can cause problems with the appliance and can cause injury to the user.
- Use this appliance for its intended use as described in this manual. Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat, cook or dry food. It is not designed for industrial or laboratory use.
- Make sure that the voltage indicated on the rating plate matches the main wall outlet voltage before plugging in the appliance.
- The appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
- Always remove the plug from the outlet when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended when it is switched on.
- Do not operate it when empty.
- The microwave oven is only used in freestanding.
- The microwave oven shall not be placed in a cabinet.
- The door or outer surface may get warm when the appliance is in the operating.

- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Before cleaning or storing your appliance, always unplug the appliance from the power source and allow it to cool.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not place or operate the appliance near sources of water.
- Never immerse the appliance or the plug-in water or any other liquid. In the event of the appliance being dropped into water, immediately disconnect it from the main supply and take it to an authorized service agent for repair before using it again.
- To protect against electric shock do not immerse cord, plugs, or appliance in water or any other liquid.
- Do not place or use the appliance and its power cord on or near hot surfaces (for example, cooktops) or open flames.
- Do not leave the power cord hanging by sharp edges and keep it away from hot objects and flames. Do not wrap the cord around the appliance and do not bend it.
- Do not use the appliance if the cord or plug is damaged. In the event that the cord is damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons, to avoid hazards.
- In the event of a malfunction of the appliance or if it has been damaged in any way, return the appliance to the nearest authorized service center for examination, repair or adjustment.

- **WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be used until it has been repaired by a competent person.**
- **WARNING: It is dangerous to repair the appliance by non qualified person, because under these circumstances the cover has to be removed, which assures protection against microwave radiation. This applies to changing the power cord or the lighting as well. In any case of repair or service take the appliance to the nearest service center.**
- When you want to remove the plug from the wall socket, do so by pulling the plug and not by the cord or the appliance itself.
- Make sure your hands are dry before plugging or unplugging.
- This appliance is not to be used by the persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning, use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years

- Do not allow the children to use the appliance without supervision.
- Children must be supervised to avoid not to touch as the accessible parts may get hot while using.
- Close supervision is necessary when your appliance being used by or near children.
- **WARNING: when the appliance is operated in combination mode, children should use the oven under the adults supervision due to high temperature.**
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Always place the appliance on to the flat and even surface.
- Do not use the appliance outdoors
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - a. staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - b. farm houses;
 - c. by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - d. bed and breakfast type environments.
- **DANGER: Do not disassemble the appliance, as the touching of internal parts of the appliance can cause personal serious injury including death.**
- This appliance must be plug-in in a grounded wall

outlet to prevent any type of shock or short circuit. The wall receptacle must be properly installed and grounded, as the grounding of the socket reduces the risks of the electric shock.

Precautions to be taken while using the microwave oven

To reduce the risk of fire in the oven cavity:

- A. While heating food in plastic or paper container, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- B. Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.
- C. Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing bag in oven.
- D. If smoke is observed, switch off or unplug the appliance immediately and keep the door closed in order to stifle any flames.
- E. Do not use the cavity for storage purposes. Do not leave paper products, cooking utensils or food in the cavity when not in use.
- F. The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
- G. WARNING: Liquid or other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.**
- H. Microwave heating of beverage can result in delayed eruptive boiling, therefore care has to be taken when handle the container.
- I. Do not fry food in the oven. Hot oil can damage oven parts and utensils and even result in skin burns.

- J. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode even after microwave heating has ended.
- K. Pierce foods with heavy skins such as potatoes, whole squashes, apples and chestnuts before cooking.
- L. The contents of feeding bottles and baby jars should be stirred or shaken and the temperature should be checked before serving in order to avoid burns.
- M. Cooking utensils may become hot because of heat transferred from the heated food. Potholders may be needed to handle the utensil.
- N. Utensils should be checked to ensure that they are suitable for use in microwave oven.
- O. **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation which involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy.
- P. This product is a Group 2 Class B ISM equipment. The definition of Group 2 which contains all ISM (Industrial, Scientific and Medical) equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and spark erosion of equipment. Class B equipment is equipment suitable for use in domestic establishments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purpose.
- Q. The door or outer surface may get hot when the

- appliance is in operation.
- R. During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven, for cooking ranged and ovens.
 - S. The microwave oven is intended for defrosting, cooking and steaming of food ingredients only.
 - T. Always use gloves in order to remove the cooked or heated food from the oven.
 - U. In case of smoke emitting, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.

Before First Use

- Make sure that all the packing materials be removed from the inside the door and the cavity..
- **WARNING:** Before first use check well the oven, such as misaligned or bent door, damaged door seals and sealing surface, broken or loose door hinges and latches and dents inside the cavity or on the door. If there is any damage, do not operate the oven and call immediately authorized service center.
- This microwave oven must be placed on a flat, stable surface to hold its weight and the heaviest food likely to be cooked in the oven.
- Neither place the oven in hot, moist or humid places, or near combustible materials.
- For correct operation, the oven must have sufficient airflow. Allow minimum 20cm of free space necessary above the top surface of the oven and 5cm at both sides.
- The microwave oven rear plate must be placed close to the wall. Do not cover or block any

- openings on the appliance. Do not remove feet.
- Do not operate the oven without glass tray, roller support, and shaft in their proper positions.
 - Make sure that the power supply cord is undamaged and does pass through the oven or over any hot or sharp surface.
 - The socket must be accessible easily, so that it can be unplugged in an emergency.
 - Do not use the oven outdoors.

Radio interference

Operation of the microwave oven can cause interference to your radio, TV, or similar equipment. When there is interference, it may be reduced or eliminated by taking the following measures:

1. Clean door and sealing surface of the oven.
2. Reorient the receiving antenna of radio or television.
3. Relocate the microwave oven with respect to the receiver.
4. Move the microwave oven away from the receiver.
5. Plug the microwave oven into a different outlet, so that microwave oven and receiver are on different branch circuits.

Microwave Oven Operation

Things to remember while using microwave

1. Arrange food carefully. Place thickest areas towards outside of dish.
2. Keep eye on cooking time. Always try to cook for the shortest amount of time indicated and keep increasing as needed. Food severely overcooked can smoke or ignite.

3. Cover foods while cooking. Covers prevent spattering and help foods to cook evenly.
4. Turn food over once during microwaving to speed cooking of such foods like chicken and hamburgers. Large items like roasts must be turned over at least once.
5. Rearrange the food such as meatballs halfway through cooking both from top to bottom and from the center of the dish to the outside.

Useful information

1. Microwave do not support metal. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens. Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking until manufacturer specify the use of correct type and size of metal containers.
2. Microwave can not penetrate metal, so metal utensils or dishes with metallic trim should not be used.
3. Do not use recycled paper products while microwave cooking, as they may contain small metal fragments which may cause sparks and/or fires.
4. Round /oval dishes are recommended rather than square/oblong, as food in corners tends to overcook.
5. Narrow strips of aluminum foil may be used to prevent overcooking of exposed areas. But be careful don't use too much and keep a distance of 1 inch (2.54cm) between foil and cavity.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	230-240V~ 50Hz
Frequency	2450Hz
Max. Input power	1950W
Microwave power	1400W
Convection power	1950W
Grill power	1950W
Microwave Output power	900W
Class	I
Capacity of Cavity	25L
Glass Turntable Diameter	270mm
Metal Bake Tray Diameter	265 mm inner, 280 mm outer
Weight Approx.	16.4kg
Stainless Steel Cavity size	220(H)x 340(W) x 344mm(D)
Microwave Unit size (outer body)	281(H)x 483(W) x 430mm(D)

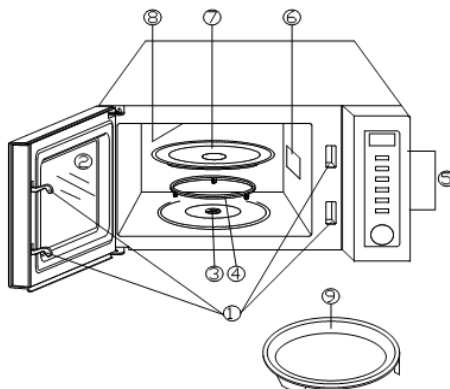
THE LIST BELOW IS A GENERAL GUIDE TO HELP YOU SELECT THE CORRECT UTENSILS

Cookware	Microwave	Grill	Combination
Heat-Resistant Glass	Yes	Yes	Yes
Non Heat-Resistant Glass	No	No	No
Heat-Resistant Ceramics	Yes	Yes	Yes
Microwave-Safe Plastic Dish	Yes	No	No
Kitchen Paper	Yes	No	No
Metal Tray	No	Yes	No
Metal Rack	No	Yes	No
Aluminum Foil & Foil Containers	No	Yes	No

* Combination: applicable for both "microwave+grill", and "microwave+convection" cooking.

MICROWAVE PARTS DESCRIPTIONS

1. Door Safety Lock System
2. Oven Window
3. Shaft
4. Roller Ring
5. Control Panel
6. Wave Guide
7. Glass Tray
8. Grill Heater
9. Bake Tray



CONTROL PANEL

Display Screen

Cooking time, power, indicators and clock time are displayed.

Power Level

Use to select microwave power level.
Default level is 100%

Clock/Weight

Use to set the timer or to set food weight.

Grill/Micro+Grill

Use to select either Grill or Grill /microwave dual combination cooking settings. Default setting is Grill function

Convection

Use to program convection temperature
Default temperature is 200°C

Micro+Convection

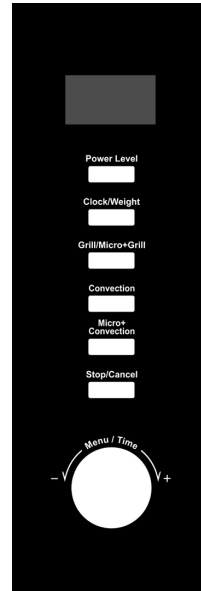
Use to select one of four combination cooking settings.
Default temperature setting is 200°C

Stop/Cancel

Touch to stop cooking program or clear all previous settings before cooking starts.

Menu/Time(dial)

Use to set cooking time or select auto-menu.
Press to start cooking program or set quick start cooking program



HOW TO SELECT THE OVEN CONTROLS

- When the oven first plugged in, beep will sound and the display will show "CLOCK" and "1 :00".
- During cooking, if STOP/CANCEL button pressed once, the program will be paused, then to restart the program press MENU/TIME, but if pressed twice, the program will be canceled.
- Once the cooking get finish, microwave / oven sound beeps as remind as signal in the Interval of every two minutes until user press any button or open the door.
- The control system of the microwave oven cooling feature. As for any cooking mode with cooking time above 2 minutes, once the cooking get finish or the oven door opens, the oven fan starts working automatically for about 3 minutes to cool down the oven, which helps to prolong oven life.

CLOCK SETTING

The clock has 12/ 24 hours time setting. To set the clock follow the steps metioned below:

1. Press CLOCK/WEIGHT button once or twice to choose 24 / 12 hour clock.
2. Rotate the MENU/TIME dial until the screen display the correct hour.
3. Press CLOCK/WEIGHT button to set the hour time.
4. Again rotate the MENU/TIME dial until the screen display correct minutes.
5. Press CLOCK/WEIGHT button to set the minutes.

NOTE: You can check the current time by pressing CLOCK/WEIGHT button.

MICROWAVE COOKING

Microwave cooking allows you to customize cooking power and time. First, select the power level by pressing the POWER LEVEL button (see the table below), and then turn the MENU/TIME dial to select the desired cooking time. The cooking time vary's from 1 to 95 minutes. The oven starts working after the MENU/TIME dial is pressed.

There are 10 levels of power that you can select as the table given below:

Power Level	Power (display)	Power level	Power (display)
100%	P-HI	50%	P-50
90%	P-90	40%	P-40
80%	P-80	30%	P-30
70%	P-70	20%	P-20
60%	P-60	10%	P-10

1. Use the MENU/TIME dial to enter cooking time until the desired cooking time display.
2. Press MENU/TIME dial to start.

NOTE: You can check the power level while cooking by pressing the POWER LEVEL button.

If you want to cook at full power level just plug-in the appliance and the default power level is 100.

QUICK START ON FULL POWER

Use this feature to program the oven to start at 100% power conveniently. The max time can be set is 10minutes. During cooking, you can also press this pad to add cooking time.

1. Open the door and place the food into the oven, close it.
2. Press MENU/TIME dial to set the cooking time. The oven will auto-start immediately.

GRILL

Grill cooking is particularly used for thin slices of meat, steaks, chops, kebabs, sausages and pieces of chicken. It is also suitable for hot sandwiches and au gratin dishes. Maximum cooking time is 95 minutes. How to use the grill function?

1. Open the door and place the food into the oven, close it firmly.
2. Press GRILL/MICRO+GRILL button. (the default setting is Grill so by pressing this button grill function start)
3. Turn the MENU/TIME dial to select the desired cooking time.
4. Press MENU/TIME dial to start.

MICRO+GRILL

The maximum cooking for this function is also 95 minutes.

There are two type of Micro / Grill combination, so you can select any one by pressing the button successively.

1. Open the door and place the food into the oven, close it.
2. Press GRILL/MICRO+GRILL button twice or 3 times.
3. Turn MENU/TIME to enter cooking time.
4. Press MENU/TIME start.

Press GRILL/ MICRO+GRILL button	Combination	Cooking time		Use
		Microwave	Grill	
2 times	Co-1	30%	70%	Fish, potatoes or au gratin
3 times	Co-2	55%	45%	Pudding, omeletes, baked potatoes and poultry

CONVECTION COOKING

During convection cooking, hot air is circulated throughout the oven cavity to make foods crispy quickly and evenly. The default temperature for this oven has already set to 200°, but to select the desired temperature it has multiple temperature convection setting from 110 to 200°. The longest cooking time is 95 minutes. During cooking, the current temperature can be see by touching CONVECTION button.

How to To Cook with Convection?

1. Touch CONVECTION pad repeatedly to select desired temperature.
2. Turn MENU/TIME knob to enter cooking time.
3. Touch MENU/TIME dial to confirm.

To Preheat and Cook with Convection:

1. This oven can be programmed to combine preheating and convection cooking operations.
2. Touch CONVECTION pad repeatedly to select desired temperature.
3. Touch MENU/TIME dial. When the oven reaches the programmed temperature, beeps will sound.
4. Open the door and place container of food at the center of the turntable.
5. Turn MENU/TIME knob to enter cooking time.
6. Touch MENU/TIME dial to start convection cooking.

NOTE: The longest preheat time is 30 minutes but the time cannot be set. When the temperature reaches the preheated set temperature, the oven starts alarming with beep sound every 5 seconds for 30 minutes. If within these 30 minutes you do not open the door the oven will stop automatically.

MICROWAVE + CONVECTION COOKING

This oven has four different microwave + convection combination cooking temperatures, the default temperature is set on 200°C, but once can select between the four temperatures 110, 140, 170, 200°C. It's easy to cook with both convection heat and microwave automatically. The longest cooking time is 95 minutes.

1. Touch MICRO + CONVECTION button repeatedly to select desired combination temperature.
2. Turn MENU/TIME knob to enter cooking time.
3. Press MENU/TIME dial to confirm to start.

NOTE: During cooking, the current combination cooking power level can be seen by touching MICRO+ CONVECTION pad.

JET DEFROST

1. Turn MENU/TIME knob anti-clockwise until the display shows A-9.
2. Touch CLOCK/WEIGHT button once.
3. Turn MENU/TIME knob to select desired defrosting time. The longest time you can set is 95 minutes.
4. Press MENU/TIME dial to start.

NOTE: During defrosting program, the system will pause and sound beeps to remind user to turn food over, and then press MENU/TIME dial to resume.

MULTISTAGE COOKING

This microwave oven has the facility of setting the multistage cooking, with this you can set the cooking process as per your desire and need.

First stage	Jet defrost/Microwave cooking/Grill cooking/Microwave+Grill cooking/ Convection cooking (without preheating)/Microwave+Convection cooking
Second stage	Microwave cooking/Grill cooking/Microwave+Grill cooking/ Convection cooking (without preheating)/Microwave+Convection cooking
Third stage	Microwave cooking/Grill cooking/Microwave+Grill cooking/ Convection cooking (without preheating)/Microwave+Convection cooking

1. Set the first stage cooking program. DO NOT TOUCH MENU/TIME dial.
2. Set the second stage cooking program. DO NOT TOUCH MENU/TIME dial.
3. Set the third stage cooking program.

4. Press MENU/TIME dial to start the cooking process.

NOTE: If you need two stages cooking program, only omit the third step. Auto cook menu and quick start cannot be set in multistage cooking program.

SETTING CHILD LOCK

This oven has child lock facility, which prevents unsupervised operation done by children.

To set the CHILD LOCK: In standby mode, if there is not any operation within one minute, the oven will auto enter into the child lock mode and the lock indicator light will turn on. In the lock state, all the buttons are disabled.

To cancel the CHILD LOCK: In child lock mode, open or close the oven door once to cancel the program and the lock indicator light will turn off.

AUTOMATIC PROTECTION MECHANISM

High Temperature Protection: While entering into super high temperature protection status, the system sounds beeps and the display shows "E01". In such case press STOP/CANCEL button to return normal condition. Please open the door to let cool down the oven cavity or call for consumer service to check.

Low Temperature Protection: While entering into low temperature protection status, the system sounds beeps and the display shows "E02". In such case press STOP/CANCEL button to return to the normal condition. In case of any problem call the customer care center.

Sensor Malfunction Protection: When the sensor is short circuited, the system enters into protection mode and sound beeps, the display shows "E03". In such case press STOP/CANCEL button to return to the normal condition. Please call for consumer service to check and replace the faulty sensor.

AUTO MENU COOK

For certain type of food this oven has auto menu cook mode. To cook in the auto menu cooking mode it is not necessary to program the time and the cooking power. It is sufficient to indicate the type of food and the weight as well to cook the food that you want to cook.

1. Open the door and place the food into the oven, close the door.
2. Rotate the MENU/TIME dial anti-clockwise once and then turn it clockwise to select food code.
3. Press CLOCK/WEIGHT to enter weight, check the screen for number of servings or preset weights, which should match weight of food you have placed in the oven.
4. Press MENU/TIME to start the cooking.

The food code table of auto cook menu is given below:

Food Code	Menú	Note
A-01	Baked Potato(each 230g)	1. For coffee and baked potato, the screen will show the number of serving instead of food weight when pressing CLOCK/WEIGHT button. 2. For chicken, the oven stops during defrosting to let the user to turn food over for uniform defrosting and then press MENU/TIME dial to finish the remaining time 3. The result of auto cooking depends on factors such as voltage fluctuation, the shape and size of food, your personal preference as to the doneness of certain foods and even how well you have placed food in the oven.
A-02	Coffee (200ml/cup)	
A-03	Popcorn(g)	
A-04	Auto Reheat(g)	
A-05	Spaghetti(g)	
A-06	Pizza(g)	
A-07	Chicken(g)	
A-08	Cake (g)	

CLEANING AND CARE

- Turn off the oven and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
- Keep the inner cavity of the oven always clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. Mild detergent may be used to clean if the oven gets very dirty. Avoid the use of spray and abrasive cleaners as they may stain, streak or weaken the cavity surface.
- The outside surfaces should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to enter into the ventilation openings.
- Wipe the door and window on both sides, the door seals and adjacent parts frequently with a damp cloth to remove any spills or splatters. Do not use abrasive cleaner.
- A steam cleaner must not be used.
- Do not allow the control panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth. While cleaning the control panel, leave oven door open to prevent oven from accidentally turning on.
- If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humid conditions And it is normal.
- Occasionally it is necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm water or in a dishwasher. Wipe it dry before placing it inside the cavity.
- The roller ring and oven floor must be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent. The roller ring can be washed in mild sudsy water or in the dishwasher. When remove the roller ring from cavity floor for cleaning, make sure to replace in the proper position.
- Remove smells from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwaveable bowl, microwave for about 5 minutes. Wipe thoroughly and clean with a soft cloth.
- When it becomes necessary to replace the oven light, please consult authorized service center or a qualified person to have it replaced.
- The oven must be cleaned regularly and any food deposits also must be removed. Failure to maintain the oven in a clean condition can lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- When the microwave oven with grill function is first used, it may produce slight smoke and smell. This is a normal phenomenon, because the oven is made of a steel plate coated with lubricating oil, and the new oven will produce fumes and odor generated by burning the lubricating oil. This phenomenon will disappear after a period of using.

TROUBLE SHOOTING

If the oven fails to operate:

- Check to ensure if the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds, and plug it in again carefully.
- Check for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the wall outlet with another appliance to ensure the wall outlet is functioning.
- Check to ensure that the control panel is programmed correctly and the timer is set.
- Check to ensure that the door is firmly closed engaging the door safety lock system. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven.

If by doing all these previous steps situation does not changes, contact a qualified technician. Never try to adjust or repair the microwave oven by yourself.

IMPORTANT:

- 1. Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant utilisation.**
- 2. Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre site Web, www.sogo.com**
- 3. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES UTILISATEURS

- Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ce produit est conçu pour un usage domestique intérieur, non industriel et non commercial. N'utilisez pas l'article à l'extérieur ou à toute autre fin. Une mauvaise utilisation ou une mauvaise manipulation peut causer des problèmes avec l'appareil et peut causer des blessures à l'utilisateur.
- Utilisez cet appareil pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel. N'utilisez pas de produits chimiques ou de vapeurs corrosifs dans cet appareil. Ce type de four est spécialement conçu pour chauffer, cuire ou sécher des aliments. Il n'est pas conçu pour une utilisation industrielle ou en laboratoire.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la prise murale principale avant de brancher l'appareil.
- L'appareil a été incorporé avec une fiche mise à la terre. Veuillez vous assurer que la prise murale de votre maison est bien mise à la terre.
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.

- Ne l'utilisez pas lorsqu'il est vide.
- Le four à micro-ondes est uniquement utilisé en pose libre.
- Le four à micro-ondes ne doit pas être placé dans une armoire.
- La porte ou la surface extérieure peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil fonctionne.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.
- Avant de nettoyer ou de ranger votre appareil, débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation et laissez-le refroidir.
- Les appareils ne sont pas destinés à être actionnés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.
- Ne placez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité de sources d'eau.
- Ne plongez jamais l'appareil ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. En cas de chute de l'appareil dans l'eau, débranchez-le immédiatement de l'alimentation principale et apportez-le à un agent de service agréé, pour réparation avant de l'utiliser à nouveau.
- Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas le cordon, les fiches ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne placez pas et n'utilisez pas l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, des tables de cuisson) ou de flammes nues.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation suspendu par des bords tranchants et tenez-le éloigné des objets chauds et des flammes. N'enroulez pas le

- cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés. Dans le cas où le cordon est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire, pour éviter tout danger.
 - En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou si elle a été endommagé, retournez l'appareil au plus proche centre de service autorisé pour examen, la réparation ou l'ajustement.
 - **AVERTISSEMENT: Si les joints de la porte ou la porte sont endommagés, le four ne doit pas être utilisé jusqu'à ce qu'il ait été réparé par une personne compétente.**
 - **AVERTISSEMENT: Il est dangereux de réparer l'appareil par une personne non qualifiée, parce que dans ces circonstances, la couverture, ce qui assure une protection contre les rayonnements micro-ondes, doit être retiré. Il en est de changer le cordon d'alimentation ou la lumière aussi bien. Dans tous les cas de réparation ou d'entretien, prendre l'appareil au centre de service le plus proche.**
 - Lorsque vous voulez retirer la fiche de la prise murale, faites-le en tirant le bouchon, et non en tirant sur le cordon ou l'appareil lui-même.
 - Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de brancher ou de débrancher.
 - Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et ils comprennent les dangers encourus.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter de le toucher, car les parties accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque votre appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- **AVERTISSEMENT: lorsque l'appareil fonctionne en mode combiné, les enfants doivent utiliser le four sous la surveillance d'un adulte, en raison de la température élevée.**
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures

corporelles.

- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et uniforme.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que:
 - a. les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;
 - b. maisons de ferme;
 - c. par les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
 - d. environnements de type chambre d'hôtes.
- DANGER: ne démontez pas l'appareil, car le contact avec les parties internes de l'appareil peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Cet appareil doit être branché sur une prise murale mise à la terre pour éviter tout type de choc ou de court-circuit. La prise murale doit être correctement installée et mise à la terre, car la mise à la terre de la prise réduit les risques d'électrocution.

Précautions à prendre lors de l'utilisation du four à micro-ondes pour réduire le risque d'incendie dans la cavité du four:

- A. Lorsque vous réchauffez des aliments dans un contenant en plastique ou en papier, gardez un œil sur le four en raison du risque d'inflammation.
- B. Les récipients métalliques pour aliments et boissons ne sont pas autorisés pour la cuisson au micro-ondes.
- C. Retirez les attaches métalliques des sacs en papier ou en plastique avant de placer un sac dans le four.
- D. Si de la fumée est observée, éteignez ou

- débranchez immédiatement l'appareil et gardez la porte fermée afin d'étouffer les flammes.
- E. N'utilisez pas la cavité à des fins de stockage. Ne laissez pas de produits en papier, d'ustensiles de cuisine ou d'aliments dans la cavité lorsqu'elle n'est pas utilisée.
 - F. Le four à micro-ondes est conçu pour chauffer des aliments et des boissons. Le séchage des vêtements et le chauffage des coussins chauffants, des pantoufles, des éponges, des chiffons humides et similaires peuvent entraîner des risques de blessures, d'inflammation ou d'incendie.
 - G. AVERTISSEMENT: Les liquides ou autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients scellés, car ils sont susceptibles d'exploser.**
 - H. Le chauffage par micro-ondes de la boisson peut entraîner une ébullition éruptive retardée, par conséquent, des précautions doivent être prises lors de la manipulation du récipient.
 - I. Ne faites pas frire les aliments au four. L'huile chaude peut endommager les pièces et ustensiles du four et peut même provoquer des brûlures cutanées.
 - J. Les œufs dans leur coquille et les œufs durs entiers ne doivent pas être chauffés dans un four à micro-ondes car ils peuvent exploser, même après la fin du chauffage par micro-ondes.
 - K. Percez les aliments à peau épaisse comme les pommes de terre, les courges entières, les pommes et les châtaignes avant la cuisson.
 - L. Le contenu des biberons et des bocaux pour bébé doit être remué ou secoué et la température doit être vérifiée avant de servir, afin

- d'éviter les brûlures.
- M. Les ustensiles de cuisine peuvent devenir chauds à cause de la chaleur transférée des aliments chauffés. Des maniques peuvent être nécessaires pour manipuler l'ustensile.
 - N. Les ustensiles doivent être vérifiés pour s'assurer qu'ils conviennent à une utilisation dans un four à micro-ondes.
 - O. **AVERTISSEMENT:** Il est dangereux pour quiconque autre qu'une personne qualifiée d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation qui implique le retrait de tout couvercle, car il protège contre l'exposition à l'énergie micro-ondes.
 - P. Ce produit est un équipement ISM du Groupe 2 Classe B. La définition du groupe 2 comprend tous les équipements ISM (industriels, scientifiques et médicaux) dans lesquels de l'énergie radiofréquence est intentionnellement générée et / ou utilisée, sous forme de rayonnement électromagnétique pour le traitement des matériaux, et l'érosion par étincelle des équipements. Les équipements de classe B sont adaptés à une utilisation dans les établissements domestiques et dans les établissements directement connectés à un réseau d'alimentation basse tension, qui alimente les bâtiments à usage domestique.
 - Q. La porte ou la surface extérieure peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil est en marche.
 - R. L'appareil devient chaud pendant son utilisation. Il faut prendre soin d'éviter de toucher les éléments chauffants à l'intérieur du four, pour les cuisinières et les fours.
 - S. Le four à micro-ondes est conçu pour décongeler, cuire et cuire à la vapeur des

- ingrédients alimentaires uniquement.
- T. Utilisez toujours des gants pour retirer les aliments cuits ou chauffés du four.
- U. En cas d'émission de fumée, éteignez ou débranchez l'appareil et maintenez la porte fermée, afin d'étouffer les flammes.

Avant la première utilisation

- Assurez-vous que tous les matériaux d'emballage sont retirés de l'intérieur de la porte et de la cavité.
- **AVERTISSEMENT:** Avant la première utilisation, vérifiez bien le four, pour des situations telles que la porte mal alignée ou pliée, les joints de porte et la surface d'étanchéité endommagés, les charnières de porte cassées ou desserrées et les verrous et les bosses à l'intérieur de la cavité ou sur la porte. En cas de dommage, n'utilisez pas le four et appelez immédiatement un centre de service agréé.
- Ce four à micro-ondes doit être placé sur une surface plane et stable pour supporter son poids et pour que les aliments les plus lourds puissent être cuits au four.
- Ne placez pas le four dans un endroit chaud, humide ou mouillé, ni à proximité de matériaux combustibles.
- Pour un fonctionnement correct, le four doit avoir un débit d'air suffisant. Laisser au moins 20 cm d'espace libre au-dessus de la surface supérieure du four et 5 cm des deux côtés.
- La plaque arrière du four à micro-ondes doit être placée près du mur. Ne couvrez ni ne bloquez les ouvertures de l'appareil. Ne retirez pas les pieds.
- N'utilisez pas le four sans le plateau en verre, le support de rouleau et l'axe dans leurs positions appropriées.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé et ne passe pas à travers le four ou sur une surface chaude ou coupante.
- La prise doit être facilement accessible afin de pouvoir être débranchée en cas d'urgence.
- N'utilisez pas le four à l'extérieur.

Interférence radio

Le fonctionnement du four à micro-ondes peut provoquer des interférences avec votre radio, votre téléviseur ou un équipement similaire.

Lorsqu'il y a des interférences, elles peuvent être réduites ou éliminées en prenant les mesures suivantes:

1. Nettoyez la porte et la surface d'étanchéité du four.
2. Réorientez l'antenne de réception de la radio ou du téléviseur.
3. Déplacez le four à micro-ondes en fonction du récepteur.
4. Eloignez le four à micro-ondes du récepteur.
5. Branchez le four à micro-ondes dans une prise différente, de sorte que le four à micro-ondes et le récepteur soient sur des circuits de dérivation différents.

Fonctionnement du four à micro-ondes

Choses à retenir lors de l'utilisation du micro-ondes

1. Disposez les aliments avec soin. Placez les zones les plus épaisses vers l'extérieur du plat.
2. Gardez un œil sur le temps de cuisson. Essayez toujours de cuire pendant la durée la plus courte indiquée et continuez à augmenter au besoin. Les aliments trop cuits peuvent fumer ou s'enflammer.
3. Couvrez les aliments pendant la cuisson. Les

couvercles empêchent les éclaboussures et aident les aliments à cuire uniformément.

4. Retournez les aliments une fois pendant la cuisson au micro-ondes pour accélérer la cuisson des aliments comme le poulet et les hamburgers. Les gros articles comme les rôtis doivent être retournés au moins une fois.
5. Réorganisez les aliments, comme les boulettes de viande, à mi-cuisson, de haut en bas et du centre du plat vers l'extérieur.

Informations utiles

1. Les micro-ondes ne supportent pas le métal. N'utilisez que des ustensiles adaptés à une utilisation dans des fours à micro-ondes. Les récipients métalliques pour aliments et boissons ne sont pas autorisés pendant la cuisson aux micro-ondes, à moins que le fabricant ne spécifie l'utilisation du type et de la taille corrects de récipients métalliques.
2. Le micro-ondes ne peut pas pénétrer le métal, donc les ustensiles en métal ou la vaisselle avec des garnitures métalliques ne doivent pas être utilisés.
3. N'utilisez pas de produits en papier recyclé pendant la cuisson au micro-ondes, car ils peuvent contenir de petits fragments métalliques susceptibles de provoquer des étincelles et / ou des incendies.
4. Les plats ronds / ovales sont recommandés, plutôt que carrés / oblongs, car les aliments dans les coins ont tendance à trop cuire.
5. Des bandes étroites de papier d'aluminium peuvent être utilisées pour éviter une cuisson excessive des zones exposées. Mais attention, n'en utilisez pas trop et maintenez une distance de 1 pouce (2,54 cm) entre la feuille et la cavité.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Source de courant	230-240V~ 50Hz
Fréquence	2450Hz
Puissance d'entrée max	1950W
Puissance de micro-ondes	1400W
Puissance de convection	1950W
Puissance du gril	1950W
Puissance de sortie micro-ondes	900W
Catégorie	I
Capacité de la cavité	25L
Diamètre du plateau tournant en verre	270mm
Diamètre du plateau de cuisson en métal	265 mm intérieur, 280 mm extérieur
Poids environ	16.4kg
Taille de la cavité en acier inoxydable	220(H)x 340(W) x 344mm(D)
Taille de l'unité micro-ondes (corps extérieur)	281(H)x 483(W) x 430mm(D)

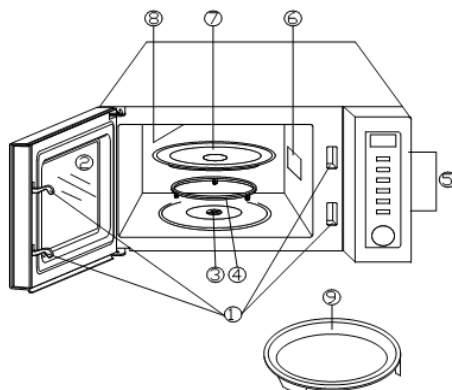
LA LISTE CI-DESSOUS EST UN GUIDE GÉNÉRAL POUR VOUS AIDER À SÉLECTIONNER LES BONS USTENSILES.

Ustensiles de cuisine	Micro onde	Gril	Combinaison
Verre résistant à la chaleur	Oui	Oui	Oui
Verre non résistant à la chaleur	Non	Non	Non
Céramiques résistantes à la chaleur	Oui	Oui	Oui
Plat en plastique allant au micro-ondes	Oui	Non	Non
Papier de cuisine	Oui	Non	Non
Plateau en métal	Non	Oui	Non
Support en métal	Non	Oui	Non
Contenants de papier d'aluminium et de papier d'aluminium	Non	Oui	Non

* Combinaison: applicable à la fois pour la cuisson «micro-ondes + grill» et «micro-ondes + convection».

DESCRIPTION DES PIÈCES DU MICRO-ONDES

1. Système de verrouillage de sécurité de la porte
2. Fenêtre du four
3. Arbre
4. Anneau de roulement
5. Panneau de contrôle
6. Guide d'ondes
7. Plateau en verre
8. Chauffage du gril
9. Plateau de cuisson



PANNEAU DE COMMANDE

Écran d'affichage

Le temps de cuisson, la puissance, les indicateurs et l'heure de l'horloge sont affichés.

Niveau d'énergie

Utilisez pour sélectionner le niveau de puissance micro-ondes. Le niveau par défaut est de 100%

Horloge / poids

Utilisez pour régler la minuterie ou pour régler le poids des aliments.

Gril / Micro + gril

Utilisez pour sélectionner les réglages de cuisson combinée gril ou gril / micro-ondes.
Le réglage par défaut est la fonction gril

Convection

Utilisez pour programmer la température de convection
La température par défaut est de 200 ° C

Micro + Convection

Utilisez pour sélectionner l'un des quatre réglages de cuisson combinés.
La température par défaut est de 200 ° C

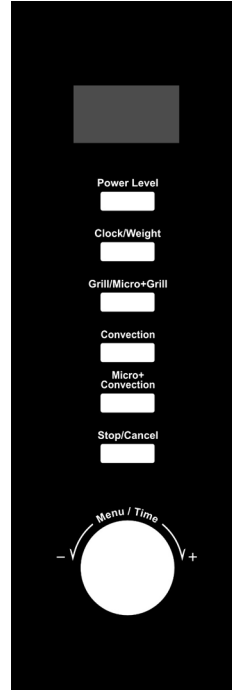
Arrêter / Annuler

Appuyez sur pour arrêter le programme de cuisson ou pour effacer tous les réglages précédents avant le début de la cuisson.

Menu / Heure (composer)

Utilisez pour régler le temps de cuisson ou sélectionnez le menu automatique.

Appuyez pour démarrer le programme de cuisson ou pour régler le programme de cuisson à démarrage rapide



COMMENT SÉLECTIONNER LES COMMANDES DU FOUR

- Lorsque le four est branché pour la première fois, un bip retentit et l'écran affiche «CLOCK» et «1:00».
- Pendant la cuisson, si la touche STOP / CANCEL est enfoncée une fois, le programme sera mis en pause, puis, pour redémarrer le programme, appuyez sur MENU / TIME, mais si elle est appuyée deux fois, le programme sera annulé.
- Une fois la cuisson terminée, le son du micro-ondes / four émet un signal sonore de rappel, dans un intervalle de deux minutes, jusqu'à ce que l'utilisateur appuie sur n'importe quel bouton ou ouvre la porte.
- Le système de contrôle de la fonction de refroidissement du four à micro-ondes. À tout mode de cuisson avec un temps de cuisson supérieur à 2 minutes, une fois la cuisson terminée ou si la porte du four s'ouvre, le ventilateur du four commence à fonctionner automatiquement pendant environ 3 minutes pour refroidir le four, ce qui contribue à prolonger la durée de vie du four.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

L'horloge a un réglage de l'heure sur 12/24 heures. Pour régler l'horloge, suivez les étapes ci-dessous:

1. Appuyez une ou deux fois sur le bouton CLOCK / WEIGHT pour choisir l'horloge 24/12 heures.
2. Tournez la molette MENU / TIME jusqu'à ce que l'écran affiche l'heure correcte.
3. Appuyez sur le bouton CLOCK / WEIGHT pour régler l'heure.
4. Encore une fois, tournez la molette MENU / TIME jusqu'à ce que l'écran affiche les minutes correctes.
5. Appuyez sur le bouton HORLOGE / POIDS pour régler les minutes.

REMARQUE: vous pouvez vérifier l'heure actuelle en appuyant sur le bouton HORLOGE / POIDS.

CUISSON AU MICRO-ONDES

La cuisson au micro-ondes vous permet de personnaliser la puissance et la durée de cuisson. Tout d'abord, sélectionnez le niveau de puissance en appuyant sur la touche POWER LEVEL (voir le tableau ci-dessous), puis tournez la molette MENU / TIME pour sélectionner le temps de cuisson souhaité. Le temps de cuisson varie de 1 à 95 minutes. Le four commence à fonctionner après avoir appuyé sur la molette MENU / TIME.

Vous pouvez sélectionner 10 niveaux de puissance, selon le tableau ci-dessous:

Niveau de puissance	Puissance (affichage)	Niveau de puissance	Puissance (affichage)
100%	P-HI	50%	P-50
90%	P-90	40%	P-40
80%	P-80	30%	P-30
70%	P-70	20%	P-20
60%	P-60	10%	P-10

1. Utilisez la molette MENU / TIME pour entrer le temps de cuisson jusqu'à ce que le temps de cuisson souhaité s'affiche.

2. Appuyez sur la molette MENU / TIME pour démarrer.

REMARQUE: Vous pouvez vérifier le niveau de puissance pendant la cuisson en appuyant sur le bouton POWER LEVEL.

Si vous souhaitez cuisiner à pleine puissance, branchez simplement l'appareil, le niveau de puissance par défaut est de 100.

DÉMARRAGE RAPIDE À PLEINE PUISSANCE

Utilisez cette fonction pour programmer le four pour qu'il démarre facilement à une puissance de 100%. Le temps maximum qui peut être réglé est de 10 minutes. Pendant la cuisson, vous pouvez également appuyer sur cette touche pour ajouter du temps de cuisson.

1. Ouvrez la porte et placez les aliments dans le four, fermez-le.

2. Appuyez sur la molette MENU / TIME pour régler le temps de cuisson. Le four démarrera automatiquement immédiatement.

GRIL

La cuisson au gril est particulièrement utilisée pour les fines tranches de viande, les steaks, les côtelettes, les brochettes, les saucisses et les morceaux de poulet. Il convient également aux sandwichs chauds et aux plats à gratin. Le temps de cuisson maximum est de 95 minutes.

Comment utiliser la fonction gril?

1. Ouvrez la porte et placez les aliments dans le four, fermez fermement.

2. Appuyez sur le bouton GRILL / MICRO + GRILL. (Le réglage par défaut est Gril, donc en appuyant sur ce bouton, la fonction gril démarre)

3. Tournez la molette MENU / TIME pour sélectionner le temps de cuisson souhaité.

4. Appuyez sur la molette MENU / TIME pour démarrer.

MICRO+GRILL

Le temps de cuisson maximum pour cette fonction est de 95 minutes.

Il existe deux types de combinaison Micro / Grill, vous pouvez donc en sélectionner une en appuyant successivement sur le bouton.

1. Ouvrez la porte et placez les aliments dans le four, fermez-le.

2. Appuyez sur le bouton GRILL / MICRO + GRILL deux ou trois fois.

3. Tournez le bouton MENU / TIME pour entrer le temps de cuisson.

4. Appuyez sur MENU / TIME pour démarrer.

Appuyez sur le bouton GRILL / MICRO + GRILL	Combinaison	Temps de cuisson		Utilisation
		Micro onde	Gril	
2 fois	Co-1	30%	70%	poisson, pommes de terre ou gratin
3 fois	Co-2	55%	45%	pudding, omelettes, pommes de terre au four et volaille

CUISSON PAR CONVECTION

Pendant la cuisson par convection, l'air chaud circule dans toute la cavité du four pour rendre les aliments croustillants, rapidement et uniformément. La température par défaut de ce four a déjà été réglée à 200°, mais vous pouvez sélectionner n'importe quelle température désirée, il a un réglage de convection à plusieurs températures de 110 à 200°. Le temps de cuisson le plus long est de 95 minutes. Pendant la cuisson, la température actuelle peut être vue en touchant le bouton CONVECTION.

Comment cuisiner avec convection?

1. Touchez la touche CONVECTION à plusieurs reprises pour sélectionner la température désirée.
2. Tournez le bouton MENU / TIME pour entrer le temps de cuisson.
3. Touchez la molette MENU / TIME pour confirmer.

Pour préchauffer et cuire à convection:

1. Ce four peut être programmé pour combiner les opérations de préchauffage et de cuisson par convection.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche CONVECTION pour sélectionner la température désirée.
3. Appuyez sur la molette MENU / TIME. Lorsque le four atteint la température programmée, des bips retentissent.
4. Ouvrez la porte et placez le contenant de nourriture au centre du plateau tournant.
5. Tournez le bouton MENU / TIME pour entrer le temps de cuisson.
6. Appuyez sur la molette MENU / TIME pour démarrer la cuisson par convection.

REMARQUE: Le temps de préchauffage le plus long est de 30 minutes mais le temps ne peut pas être réglé. Lorsque la température atteint la température de consigne préchauffée, le four démarre avec un bip toutes les 5 secondes, pendant 30 minutes. Si dans ces 30 minutes vous n'ouvrez pas la porte, le four s'arrêtera automatiquement.

CUISSON À MICRO-ONDES + CONVECTION

Ce four dispose de quatre températures de cuisson combinées micro-ondes + convection différentes, la température par défaut est réglée sur 200°C, mais vous pouvez choisir entre les quatre températures 110, 140, 170, 200°C. Il est facile de cuisiner automatiquement avec la chaleur par convection et le micro-ondes. Le temps de cuisson le plus long est de 95 minutes.

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton MICRO + CONVECTION pour sélectionner la température combinée souhaitée.
2. Tournez le bouton MENU / TIME pour entrer le temps de cuisson.
3. Appuyez sur la molette MENU / TIME pour confirmer et démarrer.

REMARQUE: Pendant la cuisson, le niveau de puissance de cuisson combiné actuel peut être vu en touchant la touche MICRO + CONVECTION.

DÉCONGÉLATION JET

1. Tournez le bouton MENU / TIME dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'écran affiche A-9.
2. Appuyez une fois sur le bouton HORLOGE / POIDS.
3. Tournez le bouton MENU / TIME pour sélectionner le temps de dégivrage souhaité. La durée maximale que vous pouvez définir est de 95 minutes.
4. Appuyez sur la molette MENU / TIME pour démarrer.

REMARQUE: Pendant le programme de décongélation, le système se mettra en pause et des bips retentiront pour rappeler à l'utilisateur de retourner les aliments. Appuyez ensuite sur la molette MENU / TIME pour reprendre.

CUISSON EN PLUSIEURS ÉTAPES

Ce four à micro-ondes a la possibilité de régler la cuisson en plusieurs étapes. Avec cela, vous pouvez régler le processus de cuisson selon vos désirs et vos besoins.

Première étape	Décongélation / cuisson micro-ondes / cuisson au gril / cuisson micro-ondes + gril / cuisson par convection (sans préchauffage) / micro-ondes + cuisson par convection
Deuxième étape	Cuisson au micro-ondes / Cuisson au gril / Cuisson au micro-ondes + au gril / Cuisson par convection (sans préchauffage) / Micro-ondes + Cuisson par convection
Troisième étape	Cuisson au micro-ondes / Cuisson au gril / Cuisson au micro-ondes + au gril / Cuisson par convection (sans préchauffage) / Micro-ondes + Cuisson par convection

1. Réglez le premier programme de cuisson. NE TOUCHEZ PAS la molette MENU / TIME.
 2. Réglez le programme de cuisson de la deuxième étape. NE TOUCHEZ PAS la molette MENU / TIME.
 3. Réglez le troisième programme de cuisson.
 4. Appuyez sur la molette MENU / TIME pour démarrer le processus de cuisson.
- REMARQUE:** Si vous avez besoin de deux étapes de programme de cuisson, omettez uniquement la troisième étape. Le menu de cuisson automatique et le démarrage rapide ne peuvent pas être réglés dans un programme de cuisson à plusieurs étapes.

RÉGLAGE DU VERROUILLAGE ENFANT

Ce four dispose d'une fonction de verrouillage pour enfants, qui empêche un fonctionnement sans surveillance effectué par des enfants.

Pour régler le VERROUILLAGE ENFANT: En mode veille, si aucune opération n'est effectuée dans la minute, le four entrera automatiquement en mode de verrouillage enfant et le voyant de verrouillage s'allumera. À l'état verrouillé, tous les boutons sont désactivés.

Pour annuler le VERROUILLAGE ENFANT: En mode de verrouillage enfant, ouvrez ou fermez la porte du four une fois pour annuler le programme et le voyant de verrouillage s'éteindra.

MÉCANISME DE PROTECTION AUTOMATIQUE

Protection haute température: Lors de l'entrée dans l'état de protection très haute température, le système émet un bip et l'écran affiche «E01». Dans ce cas, appuyez sur le bouton STOP / CANCEL pour revenir à l'état normal. Veuillez ouvrir la porte pour laisser refroidir la cavité du four ou appeler le service clientèle pour vérifier.

Protection contre les basses températures: Lors de l'entrée en état de protection contre les basses températures, le système émet un bip et l'écran affiche «E02». Dans ce cas, appuyez sur le bouton STOP / CANCEL pour revenir à la condition normale. En cas de problème, appelez le service client.

Protection contre les dysfonctionnements du capteur: Lorsque le capteur est court-circuité, le système entre en mode de protection et émet un bip, l'écran affiche «E03». Dans ce cas, appuyez sur le bouton STOP / CANCEL pour revenir à la condition normale. Veuillez appeler le service client pour vérifier et remplacer le capteur défectueux.

CUISSON AUTOMATIQUE DU MENU

Ce four est doté d'un mode de cuisson par menu automatique, à utiliser pour certains types d'aliments. Pour cuire en mode de cuisson par menu automatique, il n'est pas nécessaire de programmer l'heure et la puissance de cuisson. Il suffit d'indiquer le type d'aliment et le poids pour cuire les aliments que vous souhaitez cuire.

1. Ouvrez la porte et placez les aliments dans le four, fermez la porte.
2. Tournez le cadran MENU / TIME une fois dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au code d'aliment sélectionné.
3. Appuyez sur HORLOGE / POIDS pour entrer le poids, vérifiez l'écran pour le nombre de portions ou les poids préréglés, il doit correspondre au poids des aliments que vous avez placés dans le four.
4. Appuyez sur MENU / TIME pour démarrer la cuisson.

Le tableau des codes alimentaires du menu de cuisson automatique est donné ci-dessous:

Code de la nourriture	Menu	Remarque
A-01	Pomme de terre au four (230 g chacune)	1. Pour le café et les pommes de terre au four, l'écran affichera le nombre de portions au lieu du poids des aliments lorsque vous appuyez sur le bouton HORLOGE / POIDS. 2. Pour le poulet, le four s'arrête pendant la décongélation, pour permettre à l'utilisateur de retourner les aliments pour une décongélation uniforme. Appuyez ensuite sur la molette MENU / TIME pour terminer le temps restant 3. Le résultat de la cuisson automatique dépend de facteurs tels que la fluctuation de tension, la forme et la taille des aliments, vos préférences personnelles selon la cuisson de certains aliments et même la qualité de la mise en place des aliments dans le four.
A-02	Café (200 ml / tasse)	
A-03	Maïs soufflé (g)	
A-04	Réchauffage automatique (g)	
A-05	Spaghetti (g)	
A-06	Pizza(g)	
A-07	Poulet (g)	
A-08	Gâteau (g)	

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez le four et retirez la fiche d'alimentation de la prise murale avant de procéder au nettoyage.
2. Gardez la cavité intérieure du four toujours propre. S'il y a des éclaboussures de nourriture ou des liquides renversés qui adhèrent aux parois du four, essuyez-les avec un chiffon humide. Un détergent doux peut être utilisé pour nettoyer si le four est très sale. Évitez d'utiliser des nettoyeurs en aérosol et abrasifs car ils peuvent tacher, stries ou affaiblir la surface de la cavité.
3. Les surfaces extérieures doivent être nettoyées avec un chiffon humide. Pour éviter d'endommager les pièces de fonctionnement à l'intérieur du four, ne laissez pas l'eau pénétrer dans les ouvertures de ventilation.
4. Essuyez fréquemment la porte et la fenêtre des deux côtés, les joints de la porte et les pièces adjacentes avec un chiffon humide pour éliminer tout déversement ou éclaboussure. N'utilisez pas de nettoyeur abrasif.
5. Un nettoyeur vapeur ne doit pas être utilisé.
6. Ne laissez pas le panneau de commande devenir mouillé. Nettoyez avec un chiffon doux et humide. Lors du nettoyage du panneau de commande, laissez la porte du four ouverte pour éviter que le four ne s'allume accidentellement.
7. Si de la vapeur s'accumule à l'intérieur ou autour de l'extérieur de la porte du four, essuyez-la avec un chiffon doux. Cela peut se produire lorsque le four à micro-ondes est utilisé dans des conditions d'humidité élevée, et c'est normal.
8. Il est parfois nécessaire de retirer le plateau en verre pour le nettoyer. Lavez le plateau à l'eau tiède ou au lave-vaisselle et essuyez-le avant de le remettre dans la cavité.
9. L'anneau de roulement et la sole du four doivent être nettoyés régulièrement pour éviter un bruit excessif. Essuyez simplement la surface inférieure du four avec un détergent doux. L'anneau du rouleau peut être lavé dans de l'eau légèrement savonneuse ou au lave-vaisselle. Lorsque vous retirez l'anneau à rouleaux du fond de la cavité pour le nettoyage, assurez-vous de le remettre dans la bonne position.
10. Retirez les odeurs de votre four en mélangeant une tasse d'eau avec le jus et la peau d'un citron dans un bol profond allant au micro-ondes, au micro-ondes pendant environ 5 minutes. Essuyez soigneusement et nettoyez avec un chiffon doux.
11. Lorsqu'il devient nécessaire de remplacer l'ampoule du four, veuillez consulter un centre de service autorisé ou une personne qualifiée pour la faire remplacer.
12. Le four doit être nettoyé régulièrement et tout dépôt de nourriture doit également être enlevé. Le fait de ne pas maintenir le four dans un état propre peut entraîner une détérioration de la surface, ce qui pourrait nuire à la durée de vie de l'appareil et peut éventuellement entraîner une situation dangereuse.
13. Lorsque le four à micro-ondes est utilisé pour la première fois avec la fonction gril, il peut produire une légère fumée et une légère odeur. Il s'agit d'un phénomène normal, car le four est constitué d'une plaque d'acier revêtue d'huile lubrifiante et le nouveau four produira des fumées et des odeurs générées par la combustion de l'huile lubrifiante. Ce phénomène disparaîtra après une période d'utilisation.

DÉPANNAGE

Si le four ne fonctionne pas:

- A. Vérifiez que le four est correctement branché. Si ce n'est pas le cas, retirez la fiche de la prise, attendez 10 secondes et rebranchez-la avec précaution.
- B. Vérifiez si un fusible de circuit est grillé ou si un disjoncteur principal s'est déclenché. Si ceux-ci semblent fonctionner correctement, testez la prise murale avec un autre appareil pour vous assurer que la prise murale fonctionne.
- C. Vérifiez que le panneau de commande est correctement programmé et que la minuterie est réglée.
- D. Vérifiez que la porte est bien fermée en engageant le système de verrouillage de sécurité de la porte. Sinon, l'énergie des micro-ondes ne circulera pas dans le four.

Si, en effectuant toutes ces étapes précédentes, la situation ne change pas, contactez un technicien qualifié. N'essayez jamais de régler ou de réparer le four à micro-ondes par vous-même.

IMPORTANTE:

- 1. Sempre leia o livro de instruções cuidadosamente antes de usar.**
- 2. Este manual pode ser baixado de nosso site, www.sogo.com**
- 3. Guarde estas instruções para referência futura.**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA USUÁRIOS

- Leia atentamente as instruções antes de usar o aparelho.
- Este produto foi projetado para uso doméstico, não industrial e não comercial. Não use o item ao ar livre ou para qualquer outra finalidade. O uso indevido ou manuseio incorreto pode causar problemas com o aparelho e pode causar ferimentos ao usuário.
- Use este aparelho para o fim a que se destina, conforme descrito neste manual. Não use produtos químicos corrosivos ou vapores neste aparelho. Este tipo de forno é projetado especificamente para aquecer, cozinhar ou secar alimentos. Não foi projetado para uso industrial ou laboratorial.
- Certifique-se de que a voltagem indicada na placa de identificação corresponde à voltagem da tomada da parede antes de conectar o aparelho.
- O aparelho foi incorporado com um plugue aterrado. Certifique-se de que a tomada de parede de sua casa esteja bem aterrada.
- Sempre remova o plugue da tomada quando o aparelho não estiver em uso. Não deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado.
- Não opere quando estiver vazio.

- O forno micro-ondas só é utilizado de forma independente.
- O forno de microondas não deve ser colocado em um armário.
- A porta ou a superfície externa podem ficar quentes durante o funcionamento do aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou um sistema de controle remoto separado.
- Antes de limpar ou guardar o seu aparelho, desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer.
- Os aparelhos não devem ser operados por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.
- Não coloque ou opere o aparelho perto de fontes de água.
- Nunca mergulhe o aparelho ou a ficha em água ou qualquer outro líquido. No caso de o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente da rede eléctrica e leve-o a um agente de assistência autorizado para reparação antes de voltar a utilizá-lo.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, os plugues ou o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não coloque ou use o aparelho e seu cabo de alimentação sobre ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas vivas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado por pontas afiadas e mantenha-o longe de objetos quentes e chamas. Não enrole o cabo à volta do aparelho e não o dobre.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou a ficha

estiverem danificados. No caso de o cabo estar danificado, só deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas, para evitar perigos.

- Em caso de avaria do aparelho ou se tiver sido danificado de alguma forma, devolva o aparelho ao centro de serviço autorizado mais próximo para exame, reparação ou ajuste.
- **AVISO: Se a porta ou as guarnições da porta estiverem danificadas, o forno não deve ser utilizado antes de ser reparado por uma pessoa competente.**
- **AVISO: É perigoso reparar o aparelho por uma pessoa não qualificada, porque nestas circunstâncias, a tampa, que garante a proteção contra a radiação de microondas, deve ser removida. Isso se aplica à troca do cabo de alimentação ou da luz também. Em qualquer caso de reparação ou manutenção, leve o aparelho ao centro de assistência mais próximo.**
- Quando quiser retirar a ficha da tomada, faça-o puxando pela ficha e não pelo cabo ou pelo próprio aparelho.
- Certifique-se de que suas mãos estejam secas antes de conectar ou desconectar.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou

mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura, e eles entendem os perigos envolvidos.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos
- Não permita que crianças utilizem o aparelho sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para evitar tocá-lo, pois as partes acessíveis podem ficar quentes durante o uso.
- É necessária uma supervisão cuidadosa quando o seu aparelho está a ser utilizado por ou perto de crianças.
- **ATENÇÃO: quando o aparelho é operado em modo combinado, as crianças devem utilizar o forno sob supervisão de adultos, devido à alta temperatura.**
- Não use o aparelho para qualquer outra finalidade que não a descrita neste manual.
- Não deixe o aparelho funcionar sem vigilância.
- Nunca use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- O uso de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas.
- Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície plana e plana.
- Não use o aparelho ao ar livre

- Este aparelho deve ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
 - a. áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - b. casas de fazenda;
 - c. por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - d. ambientes do tipo pousada.
- **PERIGO:** Não desmonte o aparelho, pois tocar nas partes internas do aparelho pode causar lesões pessoais graves, incluindo a morte.
- Este aparelho deve ser conectado a uma tomada aterrada, para evitar qualquer tipo de choque ou curto-circuito. A tomada de parede deve estar devidamente instalada e aterrada, pois o aterramento da tomada reduz os riscos de choque elétrico.

Precauções a serem tomadas ao usar o forno de microondas para reduzir o risco de incêndio na cavidade do forno:

- A. Ao aquecer alimentos em recipientes de plástico ou papel, fique de olho no forno, pois pode inflamar.
- B. Recipientes metálicos para alimentos e bebidas não são permitidos para cozinhar no microondas.
- C. Remova os nós de arame de sacos de papel ou plástico antes de colocar um saco no forno.
- D. Se observar fumaça, desligue ou desconecte o aparelho imediatamente e mantenha a porta fechada para abafar as chamas.
- E. Não use a cavidade para fins de armazenamento. Não deixe produtos de papel,

utensílios de cozinha ou alimentos na cavidade quando não estiverem em uso.

- F. O forno micro-ondas destina-se a aquecer alimentos e bebidas. A secagem de roupas e o aquecimento de almofadas, chinelos, esponjas, pano úmido e semelhantes podem causar risco de ferimentos, ignição ou incêndio.
- G. ATENÇÃO: Líquidos ou outros alimentos não devem ser aquecidos em recipientes lacrados, pois podem explodir.**
- H. O aquecimento de bebidas no micro-ondas pode resultar em ebulição eruptiva retardada, portanto, deve-se tomar cuidado ao manusear o recipiente.
- I. Não frite alimentos no forno. O óleo quente pode danificar as peças e utensílios do forno e pode até causar queimaduras na pele.
- J. Ovos com casca e ovos cozidos inteiros não devem ser aquecidos em fornos de micro-ondas, pois podem explodir, mesmo após o término do aquecimento no micro-ondas.
- K. Pique os alimentos com casca grossa, como batatas, abóboras inteiras, maçãs e castanhas, antes de cozinhar.
- L. O conteúdo dos biberões e potes para bebês deve ser mexido ou agitado e a temperatura deve ser verificada antes de servir, para evitar queimaduras.
- M. Os utensílios de cozinha podem ficar quentes devido ao calor transferido dos alimentos aquecidos. Podem ser necessários pegadores de panela para manusear o utensílio.
- N. Os utensílios devem ser verificados para garantir que são adequados para uso em forno de micro-

- ondas.
- O. **AVISO:** É perigoso para qualquer pessoa que não seja uma pessoa treinada realizar qualquer operação de serviço ou reparo que envolva a remoção de qualquer tampa, pois oferece proteção contra a exposição à energia de microondas.
 - P. Este produto é um equipamento ISM Grupo 2 Classe B. A definição do Grupo 2 contém todos os equipamentos ISM (Industriais, Científicos e Médicos) nos quais a energia de radiofrequência é intencionalmente gerada e / ou utilizada, na forma de radiação eletromagnética para o tratamento de materiais, e erosão por centelha de equipamentos. O equipamento de classe B é adequado para uso em estabelecimentos domésticos e em estabelecimentos diretamente conectados a uma rede de alimentação de baixa tensão, que abastece edifícios usados para fins domésticos.
 - Q. A porta ou a superfície externa podem ficar quentes quando o aparelho está em funcionamento.
 - R. O aparelho fica quente durante o uso. Deve-se ter cuidado para não tocar nas resistências de aquecimento no interior do forno, para confecção de panelas e fornos.
 - S. O forno micro-ondas destina-se a descongelar, cozinhar e cozinhar a vapor apenas ingredientes alimentares.
 - T. Use sempre luvas, para retirar do forno os alimentos cozinhados ou aquecidos.
 - U. Em caso de emissão de fumo, desligue ou retire a ficha da tomada e mantenha a porta fechada, para abafar as chamas.

Antes do primeiro uso

- Certifique-se de que todos os materiais de embalagem sejam removidos de dentro da porta e da cavidade.
- AVISO: Antes da primeira utilização, verifique bem o forno, para situações como porta desalinhada ou torta, vedações da porta e superfície de vedação danificadas, dobradiças da porta quebradas ou soltas e travas e amassados dentro da cavidade ou na porta. Se houver algum dano, não opere o forno e chame imediatamente um centro de serviço autorizado.
- Este forno de micro-ondas deve ser colocado sobre uma superfície plana e estável para suportar seu peso e para que os alimentos mais pesados possam ser cozidos no forno.
- Não coloque o forno em local quente, úmido ou úmido, nem próximo a materiais combustíveis.
- Para um funcionamento correto, o forno deve ter fluxo de ar suficiente. Deixe no mínimo 20 cm de espaço livre acima da superfície superior do forno e 5 cm em ambos os lados.
- A placa traseira do forno micro-ondas deve ser colocada junto à parede. Não cubra ou bloqueie as aberturas do aparelho. Não remova os pés.
- Não opere o forno sem a bandeja de vidro, o suporte do rolo e o eixo em seus devidos lugares.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não está danificado e não passa pelo forno ou sobre qualquer superfície quente ou pontiaguda.
- A tomada deve ser facilmente acessível, para que possa ser desligada em caso de emergência.
- Não use o forno ao ar livre.

Interferência de rádio

A operação do forno de micro-ondas pode causar interferências em seu rádio, TV ou equipamento similar.

Quando há interferência, ela pode ser reduzida ou eliminada tomando as seguintes medidas:

1. Limpe a porta e a superfície de vedação do forno.
2. Reoriente a antena receptora do rádio ou televisão.
3. Reposicione o forno de micro-ondas de acordo com o receptor.
4. Afaste o forno de microondas do receptor.
5. Conecte o forno de micro-ondas em uma tomada diferente, de modo que o forno de micro-ondas e o receptor estejam em circuitos ramificados diferentes.

Operação de forno micro-ondas

Coisas para lembrar ao usar o microondas

1. Organize os alimentos com cuidado. Coloque as áreas mais grossas voltadas para o lado de fora do prato.
2. Fique atento ao tempo de cozimento. Sempre tente cozinhar pelo menor tempo indicado e continue aumentando conforme necessário. Alimentos muito cozidos demais podem fumer ou pegar fogo.
3. Cubra os alimentos enquanto cozinha. As tampas evitam salpicos e ajudam os alimentos a cozinhar uniformemente.
4. Vire a comida uma vez durante o cozimento no micro-ondas, para acelerar o cozimento de alimentos como frango e hambúrgueres. Itens grandes, como assados, devem ser virados pelo

menos uma vez.

5. Reorganize os alimentos, como almôndegas, na metade do processo, de cima para baixo e do centro para fora do prato.

Informação útil

1. Microondas não suportam metal. Use apenas utensílios adequados para uso em fornos de micro-ondas. Recipientes metálicos para alimentos e bebidas não são permitidos durante o cozimento no microondas, a menos que o fabricante especifique o uso do tipo e tamanho corretos de recipientes de metal.
2. O micro-ondas não pode penetrar no metal, portanto, utensílios de metal ou pratos com acabamento metálico não devem ser usados.
3. Não use produtos de papel reciclado ao cozinhar no microondas, pois podem conter pequenos fragmentos de metal que podem causar faíscas e / ou incêndios.
4. Pratos redondos / ovais são recomendados, em vez de quadrados / oblongos, pois os alimentos nos cantos tendem a cozinhar demais.
5. Tiras estreitas de papel alumínio podem ser usadas para evitar que as áreas expostas fiquem cozidas demais. Mas tenha cuidado, não use muito e mantenha uma distância de 1 polegada (2,54 cm) entre a folha e a cavidade.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Fonte de energia	230-240V~ 50Hz
Frequência	2450Hz
Potência máxima de entrada	1950W
Potência de microondas	1400W
Poder de convecção	1950W
Potência do grelhador	1950W
Potência de saída de microondas	900W
Classe	I
Capacidade da cavidade	25L
Diâmetro plataforma giratória de vidro	270mm
Diâmetro da bandeja de metal para assar	265 mm interno, 280 mm externo
Peso aprox.	16.4kg
Tamanho da cavidade de aço inoxidável	220(H)x 340(W) x 344mm(D)
Tamanho da unidade de microondas (corpo externo)	281(H)x 483(W) x 430mm(D)

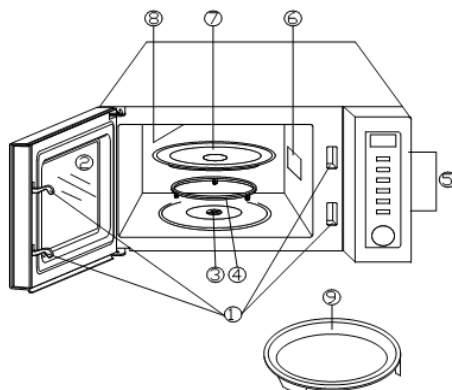
A LISTA ABAIXO É UM GUIA GERAL PARA AJUDÁ-LO A SELECIONAR OS UTENSÍLIOS CORRETOS.

Utensílios de cozinha	Microondas	Grelha	Combinação
Vidro resistente ao calor	Sim	Sim	Sim
Vidro não resistente ao calor	Não	Não	Não
Cerâmica resistente ao calor	Sim	Sim	Sim
Prato de plástico adequado para micro-ondas	Sim	Não	Não
Papel de cozinha	Sim	Não	Não
Bandeja de metal	Não	Sim	Não
Rack de metal	Não	Sim	Não
Folha de alumínio e recipientes de folha	Não	Sim	Não

* Combinação: aplicável tanto para cozimento "microondas + grelhador" como "microondas + convecção".

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS DE MICROONDAS

1. Sistema de trava de segurança da porta
2. Janela do forno
3. Eixo
4. Anel de rolo
5. Pannel de controle
6. Guia de ondas
7. Bandeja de vidro
8. Aquecedor de grelha
9. Assadeira



PAINEL DE CONTROLE

Tela de exibição

O tempo de cozimento, potência, indicadores e hora do relógio são exibidos.

Nível de poder

Use para selecionar o nível de potência do microondas. O nível padrão é 100%

Relógio / Peso

Use para definir o cronômetro ou para definir o peso do alimento.

Grill / Micro + grill

Use para selecionar as configurações de cozimento com combinação dupla de grelha ou grelha / micro-ondas. A configuração padrão é a função de grelha

Convecção

Use para programar a temperatura de convecção. A temperatura padrão é 200°C

Micro + Convecção

Use para selecionar uma das quatro combinações de configurações de cozimento.

A configuração de temperatura padrão é 200°C

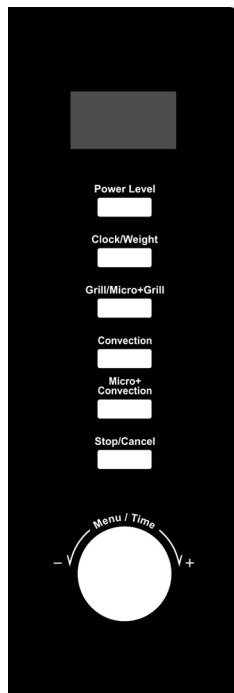
Parar / Cancelar

Toque para interromper o programa de cozimento ou para limpar todas as configurações anteriores antes de iniciar o cozimento.

Menu / Hora (dial)

Use para definir o tempo de cozimento ou selecionar o menu automático.

Pressione para iniciar o programa de cozimento ou para definir o programa de início rápido de cozimento



COMO SELECIONAR OS CONTROLES DO FORNO

- Quando o forno for conectado pela primeira vez, um bipe soar e o display mostrará "CLOCK" e "1:00".
- Durante a cozedura, se o botão STOP / CANCEL for premido uma vez, o programa será interrompido, a seguir, para reiniciar o programa prima MENU / TIME. Mas se premir duas vezes, o programa será cancelado.
- Terminada a cozedura, o som do microondas / forno emite um sinal sonoro de aviso, num intervalo de dois minutos, até que o utilizador carregue em qualquer botão ou abra a porta.
- O sistema de controle do recurso de resfriamento do forno de microondas. Em qualquer modo de cozedura com tempo de cozedura superior a 2 minutos, uma vez terminada a cozedura ou se a porta do forno se abrir, a ventoinha do forno começa a funcionar automaticamente durante cerca de 3 minutos para arrefecer o forno, o que ajuda a prolongar a vida do forno.

CONFIGURAÇÃO DO RELÓGIO

O relógio tem configuração de 12/24 horas. Para acertar o relógio, siga as etapas mencionadas abaixo:

1. Pressione o botão CLOCK / WEIGHT uma ou duas vezes para escolher o relógio de 24/12 horas.
2. Gire o botão MENU / TIME até que a tela exiba a hora correta.
3. Pressione o botão CLOCK / WEIGHT para definir a hora.
4. Novamente, gire o botão MENU / TIME até que a tela exiba os minutos corretos.
5. Pressione o botão CLOCK / WEIGHT para definir os minutos.

NOTA: Você pode verificar a hora atual pressionando o botão CLOCK / WEIGHT.

COZINHANDO NO MICROONDAS

O cozimento no microondas permite que você personalize a potência e o tempo de cozimento. Primeiro, selecione o nível de potência pressionando o botão POWER LEVEL (veja a tabela abaixo) e, em seguida, gire o botão MENU / TIME para selecionar o tempo de cozimento desejado. O tempo de cozimento varia de 1 a 95 minutos. O forno começa a funcionar após o botão MENU / TIME ser pressionado.

Existem 10 níveis de potência que você pode selecionar, de acordo com a tabela abaixo:

Nível de potência	Potência (exibição)	Nível de potência	Potência (exibição)
100%	P-HI	50%	P-50
90%	P-90	40%	P-40
80%	P-80	30%	P-30
70%	P-70	20%	P-20
60%	P-60	10%	P-10

1. Use o botão MENU / TIME para inserir o tempo de cozimento até que o tempo de cozimento desejado seja exibido.

2. Pressione o botão MENU / TIME para iniciar.

NOTA: Você pode verificar o nível de potência enquanto cozinha pressionando o botão POWER LEVEL. Se você quiser cozinhar no nível de potência total, basta conectar o aparelho, o nível de potência padrão é 100.

INÍCIO RÁPIDO COM POTÊNCIA TOTAL

Use este recurso para programar o forno para iniciar convenientemente com 100% da potência. O tempo máximo que pode ser definido é de 10 minutos. Durante o cozimento, você também pode pressionar esta tecla para adicionar o tempo de cozimento.

1. Abra a porta e coloque os alimentos no forno, feche-a.

2. Pressione o botão MENU / TIME para definir o tempo de cozimento. O forno iniciará automaticamente imediatamente.

GRELHA

A cozedura na grelha é especialmente utilizada para fatias finas de carne, bifes, costeletas, espetadas, salsichas e pedaços de frango. Também é adequado para sanduíches quentes e pratos gratinados. O tempo máximo de cozimento é de 95 minutos.

Como usar a função grill?

1. Abra a porta e coloque os alimentos no forno, feche bem.

2. Pressione o botão GRILL / MICRO + GRILL. (A configuração padrão é Grill, então pressionando este botão, a função grill inicia)

3. Gire o botão MENU / TIME para selecionar o tempo de cozimento desejado.

4. Pressione o botão MENU / TIME para iniciar.

MICRO+GRILL

O tempo máximo de cozimento para esta função é de 95 minutos.

Existem dois tipos de combinação Micro / Grill, então você pode selecionar qualquer um pressionando o botão sucessivamente

1. Abra a porta e coloque os alimentos no forno, feche-a.

2. Pressione o botão GRILL / MICRO + GRILL duas ou 3 vezes.

3. Gire MENU / TIME para inserir o tempo de cozimento.

4. Pressione MENU / TIME para iniciar.

Pressione o botão GRILL / MICRO + GRILL	Combinação	Tempo de cozimento		Uso
		Microondas	Grelha	
2 vezes	Co-1	30%	70%	peixe, batata ou gratinado
3 vezes	Co-2	55%	45%	puddim, omeletes, batatas assadas e aves

COZINHA DE CONVECÇÃO

Durante o cozimento por convecção, o ar quente circula pela cavidade do forno para deixar os alimentos crocantes de maneira rápida e uniforme. A temperatura padrão para este forno já está definida para 200°, mas você pode selecionar qualquer temperatura desejada, ele tem uma configuração de convecção de temperatura múltipla de 110 a 200°. O tempo de cozimento mais longo é de 95 minutos. Durante o cozimento, a temperatura atual pode ser avaliada tocando no botão CONVECÇÃO.

Como cozinhar com convecção?

1. Toque no botão de CONVECÇÃO repetidamente para selecionar a temperatura desejada.
2. Rode o botão MENU / TIME para introduzir o tempo de cozedura.
3. Toque no botão MENU / TIME para confirmar.

Para pré-aquecer e cozinhar com convecção:

1. Este forno pode ser programado para combinar as operações de pré-aquecimento e de cozimento por convecção.
2. Toque no botão de CONVECÇÃO repetidamente para selecionar a temperatura desejada.
3. Toque no botão MENU / HORA. Quando o forno atingir a temperatura programada, alguns bipes soarão.
4. Abra a porta e coloque o recipiente com os alimentos no centro do prato giratório.
5. Gire o botão MENU / HORA para inserir o tempo de cozimento.
6. Toque no botão MENU / HORA para iniciar o cozimento por convecção.

NOTA: O tempo de pré-aquecimento mais longo é de 30 minutos, mas o tempo não pode ser definido. Quando a temperatura atinge a temperatura pré-aquecida definida, o forno começa a emitir um sinal sonoro a cada 5 segundos, durante 30 minutos. Se dentro destes 30 minutos não abrir a porta, o forno pára automaticamente.

COZINHA COM MICROONDAS + CONVECÇÃO

Este forno tem quatro diferentes temperaturas de cozimento combinadas de microondas + convecção, a temperatura padrão é definida em 200°C, mas você pode selecionar entre as quatro temperaturas 110, 140, 170, 200°C. É fácil cozinhar com calor de convecção e micro-ondas automaticamente. O tempo de cozimento mais longo é de 95 minutos.

1. Toque no botão MICRO + CONVECÇÃO repetidamente para selecionar a combinação de temperatura desejada.
2. Gire o botão MENU / TIME para inserir o tempo de cozimento.
3. Pressione o botão MENU / TIME para confirmar e iniciar.

NOTA: Durante o cozimento, o nível de potência de cozimento da combinação atual pode ser visto tocando no botão MICRO + CONVECTION.

JET DEGELO

1. Gire o botão MENU / TIME no sentido anti-horário até que o display mostre A-9.
2. Toque no botão RELÓGIO / PESO uma vez.
3. Gire o botão MENU / TIME para selecionar o tempo de degelo desejado. O tempo máximo que você pode definir é 95 minutos.
4. Pressione o botão MENU / TIME para iniciar.

NOTA: Durante o programa de degelo, o sistema fará uma pausa e alguns bipes soarão para lembrar o usuário de virar a comida. Em seguida, pressione o botão MENU / TIME para retomar.

COZINHA EM MULTI ESTÁGIO

Este forno de micro-ondas tem a facilidade de configurar o cozimento em vários estágios. Com isso você pode definir o processo de cozimento de acordo com seu desejo e necessidade.

Primeira etapa	Descongelação a jato / Cozinhar no micro-ondas / Cozinhar no grelhador / Cozinhar no microondas + Cozinhar na grelha / Cozinhar com convecção (sem pré-aquecimento) / Cozinhar no microondas + Cozinhar com convecção
Segunda etapa	Cozinhando no microondas / Cozinhando na grelha / Cozinhando no micro-ondas + na churrasqueira / Cozimento por convecção (sem pré-aquecimento) / Microondas + Cozimento por convecção
Terceira etapa	Cozinhando no microondas / Cozinhando na grelha / Cozinhando no micro-ondas + na churrasqueira / Cozimento por convecção (sem pré-aquecimento) / Microondas + Cozimento por convecção

1. Configure o programa de cozimento do primeiro estágio. NÃO TOQUE no botão MENU / TIME.
 2. Configure o programa de cozimento do segundo estágio. NÃO TOQUE no botão MENU / TIME.
 3. Configure o programa de cozimento do terceiro estágio.
 4. Pressione o botão MENU / TIME para iniciar o processo de cozimento.
- NOTA:** Se você precisar de dois estágios do programa de cozimento, omita apenas o terceiro passo. O menu de cozimento automático e o início rápido não podem ser definidos no programa de cozimento em vários estágios.

CONFIGURANDO O BLOQUEIO DA CRIANÇA

Este forno possui um dispositivo de bloqueio para crianças, que impede o funcionamento não supervisionado feito por crianças.

Para configurar o BLOQUEIO DA CRIANÇA: No modo de espera, se nenhuma operação for realizada em um minuto, o forno entrará automaticamente no modo de bloqueio para crianças e a luz indicadora de bloqueio acenderá. No estado bloqueado, todos os botões estão desabilitados.

Para cancelar o BLOQUEIO DE CRIANÇA: No modo de bloqueio para crianças, abra ou feche a porta do forno uma vez para cancelar o programa e a luz indicadora de bloqueio apaga-se.

MECANISMO DE PROTEÇÃO AUTOMÁTICA

Proteção de alta temperatura: Ao entrar no status de proteção de super alta temperatura, o sistema emite um bipe e o display exibe "E01". Nesse caso, pressione o botão PARAR / CANCELAR para retornar à condição normal. Abra a porta para que a cavidade do forno esfrie ou ligue para o serviço de atendimento ao consumidor para verificar.

Proteção de baixa temperatura: Ao entrar no status de proteção de baixa temperatura, o sistema emite um bipe e o display mostra "E02". Neste caso, pressione o botão PARAR / CANCELAR para retornar à condição normal. Em caso de qualquer problema, ligue para a central de atendimento ao cliente.

Proteção de mau funcionamento do sensor: Quando o sensor é curto-circuitado, o sistema entra no modo de proteção e emite um bipe, o display mostra "E03". Neste caso, pressione o botão PARAR / CANCELAR para retornar à condição normal. Ligue para o serviço ao consumidor para verificar e substituir o sensor com defeito.

COZINHAR EM MENU AUTOMÁTICO

Este forno possui um modo de confecção de menu automático, para ser utilizado com determinados tipos de alimentos. Para cozinhar no modo menu automático, não é necessário programar o tempo e a potência de cozimento. Basta indicar o tipo de alimento e o peso para cozinhar os alimentos que se deseja cozinhar.

1. Abra a porta e coloque os alimentos no forno, feche a porta.
2. Gire o botão MENU / TIME no sentido anti-horário uma vez e, em seguida, gire-o no sentido horário até o código do alimento selecionado.
3. Pressione CLOCK / WEIGHT para inserir o peso, verifique a tela para o número de porções ou pesos predefinidos, deve corresponder ao peso dos alimentos que você colocou no forno.
4. Pressione MENU / TIME para iniciar o cozimento.

A tabela de códigos de alimentos do menu de cozimento automático é fornecida abaixo:

Code alimentaire	Menu	Observação
A-01	Batata assada (cada 230g)	1. Para café e batatas assadas, a tela mostrará o número de servir ao invés do peso do alimento ao pressionar o botão RELÓGIO / PESO. 2. No caso do frango, o forno pára durante a descongelação, para permitir ao utilizador virar o alimento para uma descongelação uniforme. Em seguida, pressione o botão MENU / TIME para terminar o tempo restante 3. O resultado do cozimento automático depende de fatores como flutuação de voltagem, formato e tamanho dos alimentos, sua preferência pessoal quanto ao cozimento de certos alimentos e até mesmo, quão bem você colocou os alimentos no forno.
A-02	Café (200ml / xícara)	
A-03	Pipoca (g)	
A-04	Reaquecimento automático (g)	
A-05	Espaguete (g)	
A-06	Pizza(g)	
A-07	Frango (g)	
A-08	Bolo (g)	

LIMPEZA E CUIDADO

1. Desligue o forno e remova o plugue da tomada antes de limpar.
2. Mantenha a cavidade interna do forno sempre limpa. Se houver respingos de comida ou líquidos respingados nas paredes do forno, limpe com um pano úmido. Pode-se usar detergente neutro para limpar se o forno ficar muito sujo. Evite o uso de produtos de limpeza em spray e abrasivos, pois eles podem manchar, riscar ou enfraquecer a superfície da cavidade.
3. As superfícies externas devem ser limpas com um pano úmido. Para evitar danos nas peças de funcionamento no interior do forno, não deve entrar água nas aberturas de ventilação.
4. Limpe a porta e a janela em ambos os lados, as vedações da porta e as partes adjacentes frequentemente, com um pano úmido, para remover quaisquer respingos ou respingos. Não use produtos de limpeza abrasivos.
5. Não deve ser usada uma máquina de limpeza a vapor.
6. Não permita que o painel de controle se molhe. Limpe com um pano macio e úmido. Ao limpar o painel de controle, deixe a porta do forno aberta para evitar que o forno ligue acidentalmente.
7. Se o vapor se acumular dentro ou ao redor da porta do forno, limpe com um pano macio. Isso pode ocorrer quando o forno de micro-ondas é operado em condições de alta umidade e é normal.
8. Ocasionalmente, é necessário remover a bandeja de vidro para limpeza. Lave a bandeja em água morna ou na máquina de lavar louça. Seque-a antes de colocá-la novamente na cavidade.
9. O anel giratório e o fundo do forno devem ser limpos regularmente para evitar ruído excessivo. Limpe simplesmente a superfície inferior do forno com um detergente suave. O anel do rolo pode ser lavado em água com sabão neutro ou na máquina de lavar louça. Ao remover o anel do rolo do piso da cavidade para limpeza, certifique-se de recolocá-lo na posição correta.
10. Remova os odores do forno combinando uma xícara de água com o suco e a casca de um limão em uma tigela funda para micro-ondas e leve ao microondas por cerca de 5 minutos. Limpe bem e limpe com um pano macio.
11. Quando for necessário substituir a lâmpada do forno, consulte um centro de serviço autorizado ou uma pessoa qualificada para substituí-la.
12. O forno deve ser limpo regularmente e quaisquer depósitos de alimentos também devem ser removidos. Deixar de manter o forno em condições de limpeza pode levar à deterioração da superfície, o que pode afetar adversamente a vida útil do aparelho e, possivelmente, resultar em uma situação perigosa.
13. Quando o forno micro-ondas é utilizado pela primeira vez com a função grelhador, pode produzir um ligeiro fumo e cheiro. Este é um fenômeno normal, pois o forno é feito de uma placa de aço revestida com óleo lubrificante, e o novo forno produzirá fumos e odores gerados pela queima do óleo lubrificante. Este fenômeno desaparecerá após um período de uso.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o forno não funcionar:

- A. Verifique se o forno está conectado com segurança. Se não estiver, remova o plugue da tomada, aguarde 10 segundos e conecte-o novamente com cuidado.
- B. Verifique se há um fusível queimado ou um disjuntor principal desarmado. Se estes parecem estar funcionando corretamente, teste a tomada da parede com outro eletrodoméstico para garantir que a tomada esteja funcionando.
- C. Verifique se o painel de controle está programado corretamente e o temporizador está definido.
- D. Verifique se a porta está bem fechada, engatando no sistema de trava de segurança da porta. Caso contrário, a energia do microondas não fluirá para o forno.

Se ao seguir todas essas etapas anteriores a situação não mudar, entre em contato com um técnico qualificado. Nunca tente ajustar ou consertar o forno de microondas sozinho.

WICHTIG:

- 1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung immer sorgfältig durch, bevor Sie sie verwenden.**
- 2. Dieses Handbuch kann von unserer Website www.sogo.com heruntergeladen werden**
- 3. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.**

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BENUTZER

- Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch, den nichtindustriellen und den nichtkommerziellen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie den Artikel nicht im Freien oder für andere Zwecke. Missbrauch oder unsachgemäße Handhabung können Probleme mit dem Gerät verursachen und den Benutzer verletzen.
- Verwenden Sie dieses Gerät für den vorgesehene Verwendungszweck, wie in diesem Handbuch beschrieben. Verwenden Sie in diesem Gerät keine ätzenden Chemikalien oder Dämpfe. Dieser Ofentyp wurde speziell zum Erhitzen, Kochen oder Trocknen von Speisen entwickelt. Es ist nicht für den industriellen oder Laborgebrauch vorgesehen.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung an der Hauptwandsteckdose übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Das Gerät wurde mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Bitte stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrem Haus gut geerdet ist.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

Lassen Sie das Gerät beim Einschalten nicht unbeaufsichtigt.

- Nicht betreiben, wenn es leer ist.
- Die Mikrowelle wird nur freistehend verwendet.
- Der Mikrowellenherd darf nicht in einen Schrank gestellt werden.
- Die Tür oder Außenfläche kann warm werden, wenn das Gerät arbeitet.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen oder Lagern Ihres Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.
- Geräte dürfen nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen auf und betreiben Sie es nicht.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort von der Hauptversorgung und bringen Sie es zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst, bevor Sie es wieder verwenden.
- Tauchen Sie das Kabel, die Stecker oder das Gerät zum Schutz vor elektrischem Schlag nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät und sein Netzkabel nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Kochfeldern) oder offenen Flammen auf.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und Flammen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und biegen Sie es nicht.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es nur vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Im Falle einer Fehlfunktion des Geräts oder wenn es auf irgendeine Weise beschädigt wurde, senden Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter zurück.
- **WARNUNG: Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf der Ofen erst verwendet werden, wenn er von einer kompetenten Person repariert wurde.**
- **WARNUNG: Es ist gefährlich, das Gerät von einer nicht qualifizierten Person reparieren zu lassen, da unter diesen Umständen die Abdeckung, die den Schutz vor Mikrowellenstrahlung gewährleistet, entfernt werden muss. Dies gilt auch für das Wechseln des Netzkabels oder der Leuchte. Bringen Sie das Gerät bei Reparaturen oder Wartungsarbeiten zum nächstgelegenen Servicecenter.**
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen möchten, ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel oder am Gerät selbst.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie sie ein- oder ausstecken.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder unterwiesen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sie verstehen die damit verbundenen Gefahren.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf
- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht ohne Aufsicht benutzen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um Berührungen zu vermeiden, da die zugänglichen Teile während des Gebrauchs heiß werden können.
- Eine genaue Überwachung ist erforderlich, wenn Ihr Gerät von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- **WARNUNG: Wenn das Gerät im Kombinationsmodus betrieben wird, sollten Kinder den Ofen wegen hoher Temperaturen unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.**
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt arbeiten.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Die Verwendung von Zubehör, das vom Gerätehersteller nicht empfohlen oder verkauft wird, kann zu Feuer, Stromschlag oder

Verletzungen von Personen führen.

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien
- Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, z.
 - a. Küchenbereiche des Personals in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - b. Bauernhäuser;
 - c. von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - d. Bed & Breakfast-Umgebungen.
- **GEFAHR:** Zerlegen Sie das Gerät nicht, da das Berühren von Innenteilen des Geräts zu schweren Verletzungen, einschließlich zum Tod, führen kann.
- Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, um Stöße oder Kurzschlüsse zu vermeiden. Die Wandsteckdose muss ordnungsgemäß installiert und geerdet sein, da durch die Erdung der Steckdose das Risiko eines Stromschlags verringert wird.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung des Mikrowellenherds, um die Brandgefahr im Ofenraum zu verringern:

- A. Achten Sie beim Erhitzen von Lebensmitteln in Plastik- oder Papierbehältern auf den Ofen, da diese möglicherweise entzündet werden können.
- B. Metallbehälter für Speisen und Getränke sind zum Kochen in der Mikrowelle nicht zulässig.
- C. Entfernen Sie die Kabelbinder von Papier- oder Plastiktüten, bevor Sie eine Tüte in den Ofen stellen.
- D. Wenn Rauch beobachtet wird, schalten Sie das Gerät sofort aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür geschlossen,

- um Flammen zu ersticken.
- E. Verwenden Sie den Hohlraum nicht zur Aufbewahrung. Lassen Sie keine Papierprodukte, Kochutensilien oder Lebensmittel in der Kavität, wenn diese nicht verwendet werden.
 - F. Der Mikrowellenherd dient zum Erhitzen von Speisen und Getränken. Das Trocknen von Kleidung und das Erhitzen von Wärmekissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern und Ähnlichem kann zu Verletzungen, Entzündungen oder Bränden führen.
 - G. WARNUNG: Flüssigkeiten oder andere Lebensmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erhitzt werden, da sie explodieren können.**
 - H. Das Erhitzen von Getränken durch Mikrowellen kann zu einem verzögerten Eruptionssieden führen. Daher ist beim Umgang mit dem Behälter Vorsicht geboten.
 - I. Braten Sie keine Lebensmittel im Ofen. Heißes Öl kann Ofenteile und Utensilien beschädigen und sogar zu Hautverbrennungen führen.
 - J. Eier in ihrer Schale und ganze hartgekochte Eier sollten nicht in Mikrowellenöfen erhitzt werden, da sie auch nach Beendigung der Mikrowellenerwärmung explodieren können.
 - K. Durchstechen Sie die Lebensmittel vor dem Kochen mit schwerer Schale wie Kartoffeln, ganzen Kürbissen, Äpfeln und Kastanien.
 - L. Der Inhalt von Fläschchen und Babygläsern sollte gerührt oder geschüttelt werden, und die Temperatur sollte vor dem Servieren überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
 - M: Kochutensilien können aufgrund der von den erhitzten Lebensmitteln übertragenen Wärme

- heiß werden. Für den Umgang mit dem Utensil sind möglicherweise Topflappen erforderlich.
- N. Utensilien sollten überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie für die Verwendung im Mikrowellenherd geeignet sind.
 - O. **WARNUNG:** Es ist gefährlich für andere Personen als geschulte Personen, Service- oder Reparaturarbeiten durchzuführen, bei denen die Abdeckung entfernt wird, da dies einen Schutz gegen Mikrowellenenergie bietet.
 - P. Dieses Produkt ist ein ISM-Gerät der Klasse B der Gruppe 2. Die Definition der Gruppe 2 enthält alle ISM-Geräte (Industrial, Scientific and Medical), in denen absichtlich Hochfrequenzenergie in Form von elektromagnetischer Strahlung zur Behandlung von Material und zur Funkenerosion von Geräten erzeugt und / oder verwendet wird. Geräte der Klasse B eignen sich für den Einsatz in Wohngebäuden und in Einrichtungen, die direkt an ein Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das Gebäude für Haushaltszwecke versorgt.
 - Q. Die Tür oder Außenfläche kann heiß werden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
 - R. Das Gerät wird während des Gebrauchs heiß. Es ist darauf zu achten, dass die Heizelemente im Inneren des Ofens nicht berührt werden.
 - S. Der Mikrowellenherd ist nur zum Auftauen, Kochen und Dämpfen von Lebensmittelzutaten vorgesehen.
 - T. Verwenden Sie immer Handschuhe, um die gekochten oder erhitzten Speisen aus dem Ofen zu entfernen.
 - U. Bei Rauchentwicklung das Gerät ausschalten oder den Netzstecker ziehen und die Tür

geschlossen halten, um Flammen zu ersticken.

Vor dem ersten Gebrauch

- Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien aus dem Inneren der Tür und des Hohlraums entfernt sind.
- **WARNING:** Überprüfen Sie den Ofen vor dem ersten Gebrauch gut auf Situationen wie falsch ausgerichtete oder verbogene Tür, beschädigte Türdichtungen und Dichtfläche, gebrochene oder lose Türscharniere und Riegel und Dellen im Hohlraum oder an der Tür. Wenn es Schäden gibt, betreiben Sie den Ofen nicht und rufen Sie sofort ein autorisiertes Servicecenter an.
- Dieser Mikrowellenherd muss auf eine flache, stabile Oberfläche gestellt werden, um sein Gewicht zu halten, damit die schwersten Speisen im Ofen gekocht werden können.
- Stellen Sie den Ofen weder an einem heißen, feuchten oder nassen Ort noch in der Nähe von brennbaren Materialien auf.
- Für einen korrekten Betrieb muss der Ofen einen ausreichenden Luftstrom haben. Lassen Sie mindestens 20 cm Freiraum über der Oberseite des Ofens und 5 cm auf beiden Seiten.
- Die hintere Platte des Mikrowellenherds muss nahe an der Wand platziert werden. Decken Sie keine Öffnungen am Gerät ab oder blockieren Sie sie nicht. Entfernen Sie nicht die Füße.
- Betreiben Sie den Ofen nicht ohne die Glasschale, die Rollenhalterung und die Welle in der richtigen Position.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht durch den Ofen oder

- über heiße oder scharfe Oberflächen verläuft.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit sie im Notfall abgezogen werden kann.
 - Verwenden Sie den Ofen nicht im Freien.

Funktstörungen

Der Betrieb des Mikrowellenherds kann zu Störungen Ihres Radios, Fernsehgeräts oder ähnlicher Geräte führen.

Wenn Störungen auftreten, können diese durch die folgenden Maßnahmen verringert oder beseitigt werden:

1. Reinigen Sie die Tür und die Dichtfläche des Ofens.
2. Richten Sie die Empfangsantenne des Radios oder Fernsehgeräts neu aus.
3. Stellen Sie den Mikrowellenherd entsprechend dem Empfänger auf.
4. Stellen Sie den Mikrowellenherd vom Empfänger weg.
5. Schließen Sie den Mikrowellenherd an eine andere Steckdose an, sodass sich der Mikrowellenherd und der Empfänger in unterschiedlichen Abzweigkreisen befinden.

Mikrowellenbetrieb

Sachen, die Sie bei der Benutzung der Mikrowelle beachten sollten

1. Ordnen Sie das Essen sorgfältig an. Legen Sie die dicksten Stellen zur Außenseite der Schüssel.
2. Behalten Sie die Garzeit im Auge. Versuchen Sie immer, für die kürzeste angegebene Zeit zu kochen und erhöhen Sie diese nach Bedarf. Stark verkochte Lebensmittel können rauchen oder sich entzünden.
3. Decken Sie die Lebensmittel während des

- Kochens ab. Abdeckungen verhindern Spritzer und helfen, Lebensmittel gleichmäßig zu kochen.
4. Drehen Sie die Speisen während des Mikrowellenkochens einmal um, um das Garen von Speisen wie Hühnchen und Hamburgern zu beschleunigen. Große Gegenstände wie Braten müssen mindestens einmal umgedreht werden.
 5. Ordnen Sie Lebensmittel wie Fleischbällchen nach der Hälfte des Garvorgangs von oben nach unten und von der Mitte des Gerichts nach außen neu an.

Nützliche Informationen

1. Mikrowellen unterstützen kein Metall. Verwenden Sie nur Utensilien, die für die Verwendung in Mikrowellenherden geeignet sind. Metallbehälter für Lebensmittel und Getränke sind während des Mikrowellenkochens nur zulässig, wenn der Hersteller die Verwendung des richtigen Typs und der richtigen Größe von Metallbehältern spezifiziert.
2. Die Mikrowelle kann kein Metall durchdringen, daher sollten keine Metallutensilien oder Geschirr mit Metallverkleidung verwendet werden.
3. Verwenden Sie beim Kochen in der Mikrowelle keine Recyclingpapierprodukte, da diese kleine Metallteile enthalten können, die Funken und / oder Brände verursachen können.
4. Runde / ovale Schalen werden eher empfohlen als quadratisch / länglich, da Lebensmittel in Ecken zum Überkochen neigen.
5. Es können schmale Aluminiumfolienstreifen verwendet werden, um ein Überkochen freiliegender Bereiche zu verhindern. Aber seien Sie vorsichtig, verwenden Sie nicht zu viel und halten Sie einen Abstand von 2,54 cm zwischen Folie und Hohlraum.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Stromversorgung	230-240V~ 50Hz
Frequenz	2450Hz
Maximale Eingangsleistung	1950W
Mikrowellenleistung	1400W
Konvektionskraft	1950W
Grilleistung	1950W
Mikrowelle Ausgangsleistung	900W
Klasse	I
Kapazität des Hohlraums	25L
Durchmesser des Glasdreh Tellers	270mm
Durchmesser der Metallbackform	265 mm innere, 280 mm äußere
Ungefähres Gewicht	16.4kg
Hohlraumgröße aus Edelstahl	220(H)x 340(W) x 344mm(D)
Größe der Mikrowelleneinheit (Außenkörper)	281(H)x 483(W) x 430mm(D)

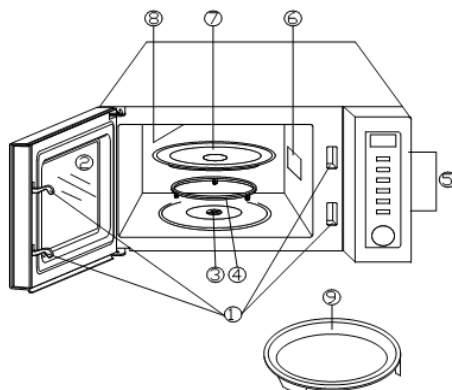
DIE FOLGENDE LISTE IST EINE ALLGEMEINE ANLEITUNG ZUR AUSWAHL DER RICHTIGEN UTENSILIEN.

Kochgeschirr	Mikrowelle	Grill	Kombination
Hitzebeständiges Glas	Ja	Ja	Ja
Nicht hitzebeständiges Glas	Nein	Nein	Nein
Hitzebeständige Keramik	Ja	Ja	Ja
Mikrowellengeeignete Plastikschaale	Ja	Nein	Nein
Küchenpapier	Ja	Nein	Nein
Metallschale	Nein	Ja	Nein
Metallgestell	Nein	Ja	Nein
Aluminiumfolie und Folienbehälter	Nein	Ja	Nein

* Kombination: gilt sowohl für "Mikrowelle + Grill" als auch für "Mikrowelle + Konvektion".

BESCHREIBUNG DER MIKROWELLENTHEILE

1. Türsicherungssystem
2. Ofenfenster
3. Welle
4. Rollenring
5. Bedienfeld
6. Wellenleiter
7. Glasschale
8. Grillheizung
9. Backblech



SCHALTТАFEL

Anzeigebildschirm

Garzeit, Leistung, Anzeigen und Uhrzeit werden angezeigt.

Leistungspegel

Verwenden Sie diese Option, um die Mikrowellenleistung auszuwählen. Die Standardstufe ist 100%

Uhr / Gewicht

Verwenden Sie diese Option, um den Timer oder das Lebensmittelgewicht einzustellen.

Grill / Micro + Grill

Verwenden Sie diese Option, um entweder die Grill- oder die Mikrowellen-Doppelkombination auszuwählen. Die Standardeinstellung ist die Grillfunktion

Konvektion

Zum Programmieren der Konvektionstemperatur
Die Standardtemperatur beträgt 200 ° C.

Mikro + Konvektion

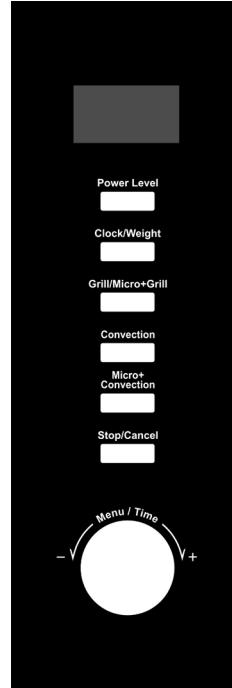
Verwenden Sie diese Option, um eine von vier kombinierten Kocheinstellungen auszuwählen.
Die Standardtemperatureinstellung ist 200°C

Stopp / Abbrechen

Berühren Sie, um das Garprogramm zu beenden oder alle vorherigen Einstellungen zu löschen, bevor der Garvorgang beginnt.

Menü / Uhrzeit (Wählscheibe)

Verwenden Sie diese Option, um die Garzeit einzustellen oder das automatische Menü auszuwählen.
Drücken Sie, um das Kochprogramm zu starten oder um das Schnellstart-Kochprogramm einzustellen



SO WÄHLEN SIE DIE OFENSTEUERUNG AUS

- Wenn der Ofen zum ersten Mal angeschlossen wird, ertönt ein Piepton und auf dem Display werden „CLOCK“ und „1:00“ angezeigt.
- Wenn während des Garvorgangs die STOP / CANCEL-Taste einmal gedrückt wird, wird das Programm angehalten. Um das Programm neu zu starten, drücken Sie MENU / TIME. Wenn es jedoch zweimal gedrückt wird, wird das Programm abgebrochen.
- Nach Beendigung des Garvorgangs ertönt im Abstand von zwei Minuten ein Mikrowellen- / Ofentön als Erinnerungssignal, bis der Benutzer eine Taste drückt oder die Tür öffnet.
- Das Steuersystem der Mikrowellenkühlfunktion. In jedem Garmodus mit einer Garzeit von mehr als 2 Minuten beginnt der Ofenlüfter nach Beendigung des Garvorgangs oder wenn sich die Ofentür öffnet, automatisch etwa 3 Minuten lang, um den Ofen abzukühlen, was die Lebensdauer des Ofens verlängert.

UHREINSTELLUNG

Die Uhr hat eine Zeiteinstellung von 12/24 Stunden. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Uhr einzustellen:

1. Drücken Sie ein- oder zweimal die Taste CLOCK / WEIGHT, um die 24/12-Stunden-Uhr auszuwählen.
2. Drehen Sie das MENU / TIME-Rad, bis auf dem Bildschirm die richtige Stunde angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste CLOCK / WEIGHT, um die Stundenzahl einzustellen.
4. Drehen Sie das MENU / TIME-Einstellrad erneut, bis auf dem Bildschirm die richtigen Minuten angezeigt werden.
5. Drücken Sie die CLOCK / WEIGHT-Taste, um die Minuten einzustellen.

HINWEIS: Sie können die aktuelle Uhrzeit durch Drücken der Taste CLOCK / WEIGHT überprüfen.

MIKROWELLE KOCHEN

Mit dem Mikrowellenkochen können Sie die Kochleistung und -zeit anpassen. Wählen Sie zuerst die Leistungsstufe durch Drücken der Taste POWER LEVEL (siehe Tabelle unten) und drehen Sie dann das MENU / TIME-Rad, um die gewünschte Garzeit auszuwählen. Die Garzeit variiert zwischen 1 und 95 Minuten. Der Ofen beginnt zu arbeiten, nachdem das MENU / TIME-Rad gedrückt wurde.

Es gibt 10 Leistungsstufen, die Sie gemäß der folgenden Tabelle auswählen können:

Leistungspegel	Stromversorgung (Anzeige)	Leistungspegel	Stromversorgung (Anzeige)
100%	P-HI	50%	P-50
90%	P-90	40%	P-40
80%	P-80	30%	P-30
70%	P-70	20%	P-20
60%	P-60	10%	P-10

1. Geben Sie mit dem MENU / TIME-Rad die Garzeit ein, bis die gewünschte Garzeit angezeigt wird.

2. Drücken Sie zum Starten das MENU / TIME-Rad.

HINWEIS: Sie können den Leistungspegel während des Kochens überprüfen, indem Sie die Taste POWER LEVEL drücken.

Wenn Sie mit voller Leistung kochen möchten, schließen Sie einfach das Gerät an. Die Standardleistung beträgt 100.

SCHNELLSTART BEI VOLLER LEISTUNG

Verwenden Sie diese Funktion, um den Ofen so zu programmieren, dass er bequem mit 100% Leistung startet. Die maximal einstellbare Zeit beträgt 10 Minuten. Während des Garvorgangs können Sie auch auf dieses Pad drücken, um die Garzeit zu verlängern.

1. Öffnen Sie die Tür, legen Sie das Essen in den Ofen und schließen Sie es.

2. Drücken Sie das MENU / TIME-Rad, um die Garzeit einzustellen. Der Ofen startet sofort automatisch.

GRILL

Das Grillkochen wird besonders für dünne Fleischscheiben, Steaks, Koteletts, Kebabs, Würstchen und Hühnchenstücke verwendet. Es eignet sich auch für warme Sandwiches und Auflauferichte. Die maximale Garzeit beträgt 95 Minuten.

Wie benutzt man die Grillfunktion?

1. Öffnen Sie die Tür und legen Sie das Essen in den Ofen. Schließen Sie es fest.

2. Drücken Sie die Taste GRILL / MICRO + GRILL. (Die Standardeinstellung ist Grill. Durch Drücken dieser Taste wird die Grillfunktion gestartet.)

3. Drehen Sie das MENU / TIME-Rad, um die gewünschte Garzeit auszuwählen.

4. Drücken Sie zum Starten das MENU / TIME-Rad.

MIKRO + GRILL

Die maximale Garzeit für diese Funktion beträgt 95 Minuten.

Es gibt zwei Arten von Micro / Grill-Kombinationen, sodass Sie eine auswählen können, indem Sie die Taste nacheinander drücken.

1. Öffnen Sie die Tür, legen Sie das Essen in den Ofen und schließen Sie es.

2. Drücken Sie zweimal oder dreimal die Taste GRILL / MICRO + GRILL.

3. Drehen Sie das MENU / TIME, um die Garzeit einzugeben.

4. Drücken Sie das MENU / TIME, um zu starten.

Drücken Sie die Taste GRILL / MICRO + GRILL	Kombination	Kochzeit		Verwendung
		Mikrowelle	Grill	
2mal	Co-1	30%	70%	Fisch, Kartoffeln oder Gratin
3mal	Co-2	55%	45%	Pudding, Omeletts, Ofenkartoffeln und Geflügel

KONVEKTIONSKOCHEN

Während des Konvektionskochens zirkuliert heiße Luft durch den Ofenraum, um Lebensmittel knusprig, schnell und gleichmäßig zu machen. Die Standardtemperatur für diesen Ofen wurde bereits auf 200°C eingestellt. Sie können jedoch eine beliebige Temperatur auswählen. Die Konvektionseinstellung für mehrere Temperaturen liegt zwischen 110 und 200 ° C. Die längste Garzeit beträgt 95 Minuten. Während des Garvorgangs kann die aktuelle Temperatur durch Berühren der Taste CONVECTION angezeigt werden.

Wie kocht man mit Konvektion?

1. Berühren Sie das CONVECTION-Pad wiederholt, um die gewünschte Temperatur auszuwählen.
2. Drehen Sie den MENU / TIME-Knopf, um die Garzeit einzugeben.
3. Berühren Sie zur Bestätigung das MENU / TIME-Rad.

Vorheizen und mit Konvektion kochen:

1. Dieser Ofen kann so programmiert werden, dass Vorheiz- und Konvektionskochvorgänge kombiniert werden.
2. Berühren Sie wiederholt das CONVECTION-Pad, um die gewünschte Temperatur auszuwählen.
3. Berühren Sie das MENU / TIME-Rad. Wenn der Ofen die programmierte Temperatur erreicht, ertönen einige Pieptöne.
4. Öffnen Sie die Tür und stellen Sie den Lebensmittelbehälter in die Mitte des Drehtellers.
5. Drehen Sie den MENU / TIME-Knopf, um die Garzeit einzugeben.
6. Berühren Sie das MENU / TIME-Rad, um das Konvektionsgaren zu starten.

HINWEIS: Die längste Vorheizzeit beträgt 30 Minuten, die Zeit kann jedoch nicht eingestellt werden. Wenn die Temperatur die vorgeheizte eingestellte Temperatur erreicht, ertönt der Ofen 30 Minuten lang alle 5 Sekunden mit einem Piepton. Wenn Sie innerhalb dieser 30 Minuten die Tür nicht öffnen, stoppt der Ofen automatisch.

MIKROWELLE + KONVECTION KOCHEN

Dieser Ofen hat vier verschiedene kombinierte Kochtemperaturen für Mikrowelle und Konvektion. Die Standardtemperatur ist auf 200°C eingestellt. Sie können jedoch zwischen den vier Temperaturen 110, 140, 170, 200°C wählen. Es ist einfach, sowohl mit Konvektionswärme als auch mit Mikrowelle automatisch zu kochen. Die längste Garzeit beträgt 95 Minuten.

1. Berühren Sie wiederholt die Taste MICRO + CONVECTION, um die gewünschte Kombinationstemperatur auszuwählen.
2. Drehen Sie den MENU / TIME-Knopf, um die Garzeit einzugeben.
3. Drücken Sie zur Bestätigung und zum Starten das MENU / TIME-Rad.

HINWEIS: Während des Garvorgangs kann die aktuelle kombinierte Kochleistung durch Berühren des MICRO + CONVECTION-Pads angezeigt werden.

JET ABTAUEN

1. Drehen Sie den MENU / TIME-Knopf gegen den Uhrzeigersinn, bis auf dem Display A-9 angezeigt wird.
2. Berühren Sie die Taste UHR / GEWICHT einmal.
3. Drehen Sie den MENU / TIME-Knopf, um die gewünschte Abtauzeit auszuwählen. Die längste Zeit, die Sie einstellen können, beträgt 95 Minuten.
4. Drücken Sie zum Starten das MENU / TIME-Rad.

HINWEIS: Während des Abtauprogramms wird das System angehalten und es ertönen einige Pieptöne, um den Benutzer daran zu erinnern, das Lebensmittel umzudrehen. Drücken Sie dann das MENU / TIME-Rad, um fortzufahren.

MEHRSTUFIGES KOCHEN

Dieser Mikrowellenherd bietet die Möglichkeit, das mehrstufige Garen einzustellen. Damit können Sie den Garvorgang nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen einstellen.

Erste Stufe	Jet-Abtauung / Mikrowellenkochen / Grillkochen / Mikrowelle + Grillkochen / Konvektionskochen (ohne Vorheizen) / Mikrowelle + Konvektionskochen
Zweite Stufe	Mikrowelle kochen / Grill kochen / Mikrowelle + Grill kochen / Konvektionskochen (ohne Vorheizen) / Mikrowelle + Konvektionskochen
Dritte Stufe	Mikrowelle kochen / Grill kochen / Mikrowelle + Grill kochen / Konvektionskochen (ohne Vorheizen) / Mikrowelle + Konvektionskochen

1. Stellen Sie das Kochprogramm der ersten Stufe ein. Berühren Sie NICHT das MENU / TIME-Rad.
2. Stellen Sie das Kochprogramm der zweiten Stufe ein. Berühren Sie NICHT das MENU / TIME-Rad.
3. Stellen Sie das Kochprogramm der dritten Stufe ein.
4. Drücken Sie das MENU / TIME-Rad, um den Garvorgang zu starten.

HINWEIS: Wenn Sie zwei Stufen des Kochprogramms benötigen, lassen Sie nur den dritten Schritt aus. Das automatische Garmenü und der Schnellstart können im mehrstufigen Kochprogramm nicht eingestellt werden.

EINSTELLUNG DES KINDERSCHLOSSES

Dieser Ofen verfügt über eine Kindersicherung, die einen unbeaufsichtigten Betrieb durch Kinder verhindert. So stellen Sie die KINDERSperre ein: Wenn im Standby-Modus innerhalb einer Minute kein Vorgang ausgeführt wird, wechselt der Ofen automatisch in den Kindersicherungsmodus und die Sperranzeige leuchtet auf. Im gesperrten Zustand sind alle Tasten deaktiviert.

So heben Sie die KINDERSperre auf: Öffnen oder schließen Sie im Kindersicherungsmodus die Ofentür einmal, um das Programm abzubrechen, und die Sperranzeige erlischt.

AUTOMATISCHER SCHUTZMECHANISMUS

Hochtemperaturschutz: Beim Aufrufen des Super-Hochtemperaturschutzstatus piept das System und auf dem Display wird „E01“ angezeigt. Drücken Sie in diesem Fall die STOP / CANCEL-Taste, um zum normalen Zustand zurückzukehren. Bitte öffnen Sie die Tür, um den Ofenraum abkühlen zu lassen, oder wenden Sie sich an den Kundendienst, um dies zu überprüfen.

Niedertemperaturschutz: Während des Eintritts in den Niedertemperaturschutzstatus piept das System und auf dem Display wird „E02“ angezeigt. Drücken Sie in diesem Fall die STOP / CANCEL-Taste, um zum normalen Zustand zurückzukehren. Bei Problemen wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum.

Schutz vor Fehlfunktionen des Sensors: Wenn der Sensor kurzgeschlossen ist, wechselt das System in den Schutzmodus und piept. Das Display zeigt „E03“ an. Drücken Sie in diesem Fall die STOP / CANCEL-Taste, um zum normalen Zustand zurückzukehren. Bitte rufen Sie den Kundendienst an, um den fehlerhaften Sensor zu überprüfen und auszutauschen.

AUTO MENU KOCHEN

Dieser Ofen verfügt über einen automatischen Menü-Kochmodus, der für bestimmte Arten von Lebensmitteln verwendet werden kann. Um im automatischen Menü-Kochmodus zu kochen, müssen die Zeit und die Kochleistung nicht programmiert werden. Es reicht aus, die Art des Essens und das Gewicht anzugeben, um das Essen zu kochen, das Sie kochen möchten.

1. Öffnen Sie die Tür und legen Sie das Essen in den Ofen. Schließen Sie die Tür.
2. Drehen Sie das MENU / TIME-Einstellrad einmal gegen den Uhrzeigersinn und dann im Uhrzeigersinn auf den ausgewählten Lebensmittelcode.
3. Drücken Sie UHR / GEWICHT, um das Gewicht einzugeben. Überprüfen Sie den Bildschirm auf die Anzahl der Portionen oder voreingestellten Gewichte. Es sollte mit dem Gewicht der Lebensmittel übereinstimmen, die Sie in den Ofen gestellt haben.
4. Drücken Sie MENU / TIME, um den Garvorgang zu starten.

Die Lebensmittelcode-Tabelle des automatischen Kochmenüs ist unten angegeben:

Code von Lebensmitteln	Speisekarte	Hinweis
A-01	Ofenkartoffel (je 230 g)	1. Bei Kaffee und Ofenkartoffeln wird auf dem Bildschirm die Anzahl der Portionen anstelle des Lebensmittelgewichts angezeigt, wenn Sie die Taste UHR / GEWICHT drücken. 2. Bei Hühnchen stoppt der Ofen während des Auftauens, damit der Benutzer das Essen für ein gleichmäßiges Auftauen umdrehen kann. Drücken Sie dann das MENU / TIME-Rad, um die verbleibende Zeit zu beenden 3. Das Ergebnis des automatischen Kochens hängt von Faktoren wie Spannungsschwankungen, Form und Größe der Lebensmittel, Ihren persönlichen Vorlieben beim Kochen bestimmter Lebensmittel und sogar davon ab, wie gut Sie die Lebensmittel in den Ofen gestellt haben.
A-02	Kaffee (200 ml / Tasse)	
A-03	Popcorn (g)	
A-04	Automatische Wiederverwärmung (g)	
A-05	Spaghetti (g)	
A-06	Pizza(g)	
A-07	Huhn (g)	
A-08	Kuchen (g)	

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Schalten Sie den Backofen aus und ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Halten Sie den inneren Hohlraum des Ofens immer sauber. Wenn Speisespritzer oder verschüttete Flüssigkeiten an den Ofenwänden haften, wischen Sie diese mit einem feuchten Tuch ab. Zum Reinigen des Ofens kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden. Vermeiden Sie die Verwendung von Sprüh- und Scheuermitteln, da diese die Hohlraumoberfläche verschmutzen, streifen oder schwächen können.
3. Die Außenflächen sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Um Schäden an den Betriebsteilen im Ofen zu vermeiden, darf kein Wasser in die Lüftungsöffnungen gelangen.
4. Wischen Sie die Tür und das Fenster auf beiden Seiten, die Türdichtungen und die angrenzenden Teile häufig mit einem feuchten Tuch ab, um Verschüttungen oder Spritzer zu entfernen. Verwenden Sie keinen Scheuermittel.
5. Ein Dampfreiniger darf nicht verwendet werden.
6. Lassen Sie das Bedienfeld nicht nass werden. Mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Lassen Sie beim Reinigen des Bedienfelds die Ofentür offen, damit sich der Ofen nicht versehentlich einschaltet.
7. Wenn sich innerhalb oder um die Außenseite der Ofentür Dampf ansammelt, wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab. Dies kann auftreten, wenn der Mikrowellenherd unter Bedingungen hoher Luftfeuchtigkeit betrieben wird, und dies ist normal.
8. Gelegentlich muss die Glasschale zur Reinigung entfernt werden. Waschen Sie das Tablett in warmem Wasser oder in der Spülmaschine. Wischen Sie es trocken, bevor Sie es wieder in den Hohlraum stellen.
9. Der Rollenring und der Ofenboden müssen regelmäßig gereinigt werden, um übermäßige Geräusche zu vermeiden. Wischen Sie einfach die Unterseite des Ofens mit einem milden Reinigungsmittel ab. Der Rollenring kann in mildem Schaumwasser oder in der Spülmaschine gewaschen werden. Achten Sie beim Entfernen des Rollenrings vom Hohlraumboden zur Reinigung darauf, dass Sie ihn in der richtigen Position wieder einsetzen.
10. Entfernen Sie Gerüche aus Ihrem Ofen, indem Sie eine Tasse Wasser mit dem Saft und der Haut einer Zitrone in einer tiefen mikrowelleneigneten Schüssel für etwa 5 Minuten in der Mikrowelle kombinieren. Gründlich abwischen und mit einem weichen Tuch reinigen.
11. Wenn das Ofenlicht ausgetauscht werden muss, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter oder eine qualifizierte Person, um es austauschen zu lassen.
12. Der Ofen muss regelmäßig gereinigt werden und eventuelle Speisereste müssen ebenfalls entfernt werden. Wenn der Ofen nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann dies zu einer Verschlechterung der Oberfläche führen, die die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen und möglicherweise zu einer gefährlichen Situation führen kann.
13. Wenn der Mikrowellenherd zum ersten Mal mit Grillfunktion verwendet wird, kann es zu leichtem Rauch und Geruch kommen. Dies ist ein normales Phänomen, da der Ofen aus einer mit Schmieröl beschichteten Stahlplatte besteht und der neue Ofen Dämpfe und Gerüche erzeugt, die beim Verbrennen des Schmieröls entstehen. Dieses Phänomen verschwindet nach einer gewissen Nutzungsdauer.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn der Ofen nicht funktioniert:

- A. Überprüfen Sie, ob der Ofen fest angeschlossen ist. Ist dies nicht der Fall, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, warten Sie 10 Sekunden und stecken Sie ihn vorsichtig wieder ein.
- B. Überprüfen Sie, ob eine Sicherung oder ein ausgelöster Hauptschalter defekt ist. Wenn diese ordnungsgemäß funktionieren, testen Sie die Steckdose mit einem anderen Gerät, um sicherzustellen, dass die Steckdose funktioniert.
- C. Stellen Sie sicher, dass das Bedienfeld richtig programmiert und der Timer eingestellt ist.
- D. Stellen Sie sicher, dass die Tür fest geschlossen ist und in das Türsicherungssystem eingreift. Andernfalls fließt die Mikrowellenenergie nicht in den Ofen.

Wenn sich durch all diese vorherigen Schritte die Situation nicht ändert, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker. Versuchen Sie niemals, den Mikrowellenherd selbst einzustellen oder zu reparieren.

IMPORTANTE:

- 1. Leggere sempre attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso.**
- 2. Questo manuale può essere scaricato dal nostro sito Web, www.sogo.com**
- 3. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.**

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER GLI UTENTI

- Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
- Questo prodotto è progettato per uso domestico interno, non industriale e non commerciale. Non utilizzare l'elemento all'aperto o per altri scopi. Un uso improprio o una manipolazione impropria può causare problemi all'apparecchio e può causare lesioni all'utente.
- Utilizzare questo apparecchio per l'uso previsto, come descritto in questo manuale. Non utilizzare prodotti chimici o vapori corrosivi in questo apparecchio. Questo tipo di forno è specificamente progettato per riscaldare, cuocere o essiccare alimenti. Non è progettato per uso industriale o di laboratorio.
- Assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta dei dati corrisponda alla tensione della presa a muro principale prima di collegare l'apparecchio.
- L'apparecchio è stato incorporato con una spina con messa a terra. Assicurati che la presa a muro della tua casa sia ben collegata a terra.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- Non azionare quando è vuoto.

- Il forno a microonde viene utilizzato solo da libero posizionamento.
- Il forno a microonde non deve essere collocato in un armadio.
- La porta o la superficie esterna possono riscaldarsi quando l'apparecchio è in funzione.
- Questo apparecchio non è progettato per essere azionato mediante un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Prima di pulire o riporre l'elettrodomestico, scollegarlo sempre dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare.
- Gli apparecchi non sono destinati ad essere azionati mediante un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
- Non posizionare o mettere in funzione l'apparecchio vicino a sorgenti d'acqua.
- Non immergere mai l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. In caso di caduta dell'apparecchio in acqua, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione principale e portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di riutilizzarlo.
- Per proteggersi da scosse elettriche non immergere il cavo, le spine o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non posizionare o utilizzare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione su o vicino a superfici calde (ad esempio piani di cottura) o fiamme libere.
- Non lasciare il cavo di alimentazione appeso a spigoli vivi e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio e non piegarlo.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina

sono danneggiati. Nel caso in cui il cavo sia danneggiato, deve essere sostituito solo dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate allo stesso modo, per evitare pericoli.

- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, restituire l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per esame, riparazione o regolazione.
- **ATTENZIONE: Se la porta o le guarnizioni della porta sono danneggiate, il forno non deve essere utilizzato fino a quando non è stato riparato da una persona competente.**
- **ATTENZIONE: È pericoloso riparare l'apparecchio da una persona non qualificata, perché in queste circostanze è necessario rimuovere il coperchio, che garantisce la protezione dalle radiazioni delle microonde. Questo vale anche per cambiare il cavo di alimentazione o la luce. In ogni caso di riparazione o manutenzione, portare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza.**
- Quando si desidera rimuovere la spina dalla presa a muro, farlo tirando la spina e non tirando il cavo o l'apparecchio stesso.
- Assicurati che le tue mani siano asciutte prima di collegare o scollegare.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali

ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capiscono i rischi coinvolti.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni
- Non permettere ai bambini di utilizzare l'apparecchio senza supervisione.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare di toccarli, poiché le parti accessibili possono surriscaldarsi durante l'uso.
- È necessaria un'attenta supervisione quando l'elettrodomestico viene utilizzato da o vicino a bambini.
- **ATTENZIONE: quando l'apparecchio funziona in modalità combinata, i bambini dovrebbero usare il forno sotto la supervisione di un adulto, a causa dell'alta temperatura.**
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Non lasciare che l'apparecchio funzioni senza sorveglianza.
- Non utilizzare mai accessori non consigliati dal produttore.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o venduti dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e uniforme.

- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto
- Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
 - a. aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - b. case coloniche;
 - c. da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - d. ambienti tipo bed and breakfast.
- **PERICOLO:** Non smontare l'apparecchio, poiché il contatto con le parti interne dell'apparecchio può causare lesioni personali gravi, inclusa la morte.
- Questo apparecchio deve essere collegato a una presa a muro con messa a terra, per evitare qualsiasi tipo di scossa o cortocircuito. La presa a muro deve essere correttamente installata e collegata a terra, poiché la messa a terra della presa riduce i rischi di scosse elettriche.

Precauzioni da prendere durante l'utilizzo del forno a microonde per ridurre il rischio di incendio nella cavità del forno:

- A. Durante il riscaldamento di cibi in contenitori di plastica o carta, tenere d'occhio il forno per evitare possibili incendi.
- B. I contenitori metallici per alimenti e bevande non sono ammessi per la cottura a microonde.
- C. Rimuovere le fascette metalliche dai sacchetti di carta o di plastica prima di mettere un sacchetto nel forno.
- D. In caso di fumo, spegnere o scollegare immediatamente l'apparecchio e tenere chiusa la porta, in modo da soffocare eventuali fiamme.
- E. Non utilizzare la cavità per scopi di

conservazione. Non lasciare prodotti di carta, utensili da cucina o cibo nella cavità quando non è in uso.

- F. Il forno a microonde è destinato al riscaldamento di cibi e bevande. L'asciugatura degli indumenti e il riscaldamento di imbottiture riscaldanti, pantofole, spugne, panni umidi e simili possono comportare il rischio di lesioni, accensione o incendio.
- G. AVVERTENZA: liquidi o altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati, poiché potrebbero esplodere.**
- H. Il riscaldamento a microonde della bevanda può provocare un'ebollizione ritardata, quindi è necessario prestare attenzione quando si maneggia il contenitore.
- I. Non friggere il cibo nel forno. L'olio caldo può danneggiare le parti del forno e gli utensili e può anche provocare ustioni alla pelle.
- J. Le uova con il guscio e le uova sode intere non devono essere riscaldate nei forni a microonde poiché potrebbero esplodere, anche dopo che il riscaldamento a microonde è terminato.
- K. Forare gli alimenti con buccia pesante come patate, zucche intere, mele e castagne prima della cottura.
- L. Il contenuto di biberon e barattoli per bambini deve essere mescolato o agitato e la temperatura deve essere controllata prima di servire, per evitare scottature.
- M. Gli utensili da cucina possono surriscaldarsi a causa del calore trasferito dal cibo riscaldato. Potrebbero essere necessarie presine per maneggiare l'utensile.

- N. Gli utensili devono essere controllati per assicurarsi che siano adatti per l'uso nel forno a microonde.
- O. **AVVERTENZA:** È pericoloso per chiunque non sia una persona addestrata eseguire qualsiasi operazione di assistenza o riparazione che comporti la rimozione di qualsiasi copertura, poiché fornisce protezione dall'esposizione all'energia a microonde.
- P. Questo prodotto è un'apparecchiatura ISM di Classe B. La definizione di Gruppo 2 comprende tutte le apparecchiature ISM (industriali, scientifiche e mediche) in cui l'energia a radiofrequenza è intenzionalmente generata e / o utilizzata, sotto forma di radiazione elettromagnetica per il trattamento del materiale e elettroerosione delle apparecchiature. L'apparecchiatura di classe B è adatta per l'uso in strutture domestiche e in strutture collegate direttamente a una rete di alimentazione a bassa tensione, che alimenta gli edifici utilizzati per scopi domestici.
- Q. La porta o la superficie esterna possono surriscaldarsi quando l'apparecchio è in funzione.
- R. L'apparecchio si surriscalda durante l'uso. Bisogna fare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti all'interno del forno, per la cottura a fuoco e per i forni.
- S. Il forno a microonde è progettato per scongelare, cuocere e cuocere a vapore solo ingredienti alimentari.
- T. Usare sempre i guanti, per rimuovere dal forno i cibi cotti o riscaldati.
- U. In caso di emissione di fumo, spegnere o

staccare la spina dalla presa di corrente e tenere chiusa la porta, in modo da soffocare eventuali fiamme.

Prima del primo utilizzo

- Assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio siano stati rimossi dall'interno della porta e dalla cavità.
- **ATTENZIONE:** Prima del primo utilizzo controllare bene il forno, per situazioni quali porta disallineata o piegata, guarnizioni della porta e superficie di tenuta danneggiate, cardini della porta rotti o allentati e fermi e ammaccature all'interno della cavità o sulla porta. In caso di danni, non mettere in funzione il forno e chiamare immediatamente un centro di assistenza autorizzato.
- Questo forno a microonde deve essere posizionato su una superficie piana e stabile per reggere il suo peso e in modo che il cibo più pesante possa essere cotto nel forno.
- Non posizionare il forno in un luogo caldo, umido o bagnato, né vicino a materiali combustibili.
- Per un corretto funzionamento, il forno deve avere un flusso d'aria sufficiente. Lasciare uno spazio libero minimo di 20 cm sopra la superficie superiore del forno e 5 cm su entrambi i lati.
- La piastra posteriore del forno a microonde deve essere posizionata vicino al muro. Non coprire o bloccare alcuna apertura sull'apparecchio. Non rimuovere i piedi.
- Non azionare il forno senza il vassoio in vetro, il supporto del rullo e l'albero nelle posizioni corrette.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia integro e non passi attraverso il forno o su superfici calde

- o taglienti.
- La presa deve essere facilmente accessibile, in modo da poter essere scollegata in caso di emergenza.
 - Non utilizzare il forno all'aperto.

Interferenze radio

Il funzionamento del forno a microonde può causare interferenze a radio, TV o apparecchiature simili. Quando c'è un'interferenza, può essere ridotta o eliminata adottando le seguenti misure:

1. Pulire la porta e la superficie di tenuta del forno.
2. Riorientare l'antenna di ricezione della radio o della televisione.
3. Riposizionare il forno a microonde in base al ricevitore.
4. Allontanare il forno a microonde dal ricevitore.
5. Collegare il forno a microonde a una presa diversa, in modo che il forno a microonde e il ricevitore si trovino su circuiti derivati diversi.

Funzionamento del forno a microonde **Cose da ricordare durante l'utilizzo del microonde**

1. Disporre con cura il cibo. Posiziona le aree più spesse verso l'esterno del piatto.
2. Tieni d'occhio il tempo di cottura. Cerca sempre di cuocere per il tempo più breve indicato e continua ad aumentare se necessario. Il cibo molto cotto troppo può fumare o prendere fuoco.
3. Coprire gli alimenti durante la cottura. Le coperture prevengono gli schizzi e aiutano gli alimenti a cuocere in modo uniforme.
4. Girare il cibo una volta durante la cottura a

microonde, per accelerare la cottura di cibi come pollo e hamburger. Capi voluminosi come gli arrostiti devono essere girati almeno una volta.

5. Riorganizzare il cibo, come le polpette, a metà cottura, sia dall'alto verso il basso che dal centro del piatto verso l'esterno.

Informazioni utili

1. Le microonde non supportano il metallo.
Utilizzare solo utensili adatti per l'uso nei forni a microonde. I contenitori metallici per alimenti e bevande non sono consentiti durante la cottura a microonde a meno che il produttore non specifichi l'uso del tipo e delle dimensioni corretti dei contenitori metallici.
2. Il microonde non può penetrare nel metallo, quindi non utilizzare utensili in metallo o piatti con finiture metalliche.
3. Non utilizzare prodotti di carta riciclata durante la cottura a microonde, poiché potrebbero contenere piccoli frammenti di metallo che potrebbero causare scintille e / o incendi.
4. Si consigliano piatti rotondi / ovali, piuttosto che quadrati / oblungi, poiché il cibo negli angoli tende a cuocere troppo.
5. Strisce strette di foglio di alluminio possono essere utilizzate per prevenire la cottura eccessiva delle aree esposte. Ma fai attenzione, non usarne troppo e mantieni una distanza di 1 pollice (2,54 cm) tra la pellicola e la cavità.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione elettrica	230-240V~ 50Hz
Frequenza	2450Hz
Massima potenza in ingresso	1950W
Potenza di microonde	1400W
Potenza di convezione	1950W
Potenza del grill	1950W
Potenza di uscita di microonde	900W
Classe	I
Capacità di cavità	25L
Diametro piatto rotante in vetro	270mm
Diametro della teglia da forno in metallo	265 mm interno, 280 mm esterno
Peso ca.	16.4kg
Dimensioni cavità in acciaio inossidabile	220(H)x 340(W) x 344mm(D)
Dimensioni unità microonde (corpo esterno)	281(H)x 483(W) x 430mm(D)

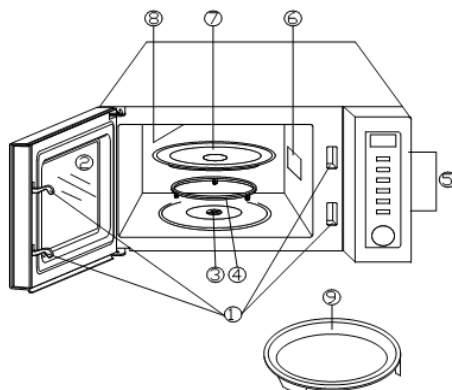
L'ELENCO SEGUENTE È UNA GUIDA GENERALE PER AIUTARTI A SELEZIONARE GLI UTENSILI CORRETTI.

Pentolame	Microonde	Griglia	Combinazione
Vetro resistente al calore	Si	Si	Si
Vetro non resistente al calore	No	No	No
Ceramica resistente al calore	Si	Si	Si
Piatto di plastica adatto al microonde	Si	No	No
Carta da cucina	Si	No	No
Vassoio in metallo	No	Si	No
Rack in metallo	No	Si	No
Foglio di alluminio e contenitori di alluminio	No	Si	No

* Combinazione: applicabile sia per la cottura "microonde + grill" che "microonde + convezione".

DESCRIZIONE DELLE PARTI DEL MICROONDE

1. Sistema di blocco di sicurezza della porta
2. Finestra del forno
3. Albero
4. Anello del rullo
5. Pannello di controllo
6. Guida d'onda
7. Vassoio in vetro
8. Riscaldatore grill
9. Teglia da forno



PANNELLO DI CONTROLLO

Schermo di visualizzazione

Vengono visualizzati il tempo di cottura, la potenza, gli indicatori e l'ora dell'orologio.

Livello di potenza

Utilizzare per selezionare il livello di potenza del microonde. Il livello predefinito è 100%

Orologio / Peso

Utilizzare per impostare il timer o per impostare il peso del cibo.

Grill / Micro + grill

Utilizzare per selezionare le impostazioni di cottura doppia combinazione grill o grill / microonde.

L'impostazione predefinita è la funzione grill

Convezione

Utilizzare per programmare la temperatura di convezione

La temperatura predefinita è 200°C

Micro + convezione

Utilizzare per selezionare una delle quattro impostazioni di cottura combinate.

L'impostazione predefinita della temperatura è 200°C

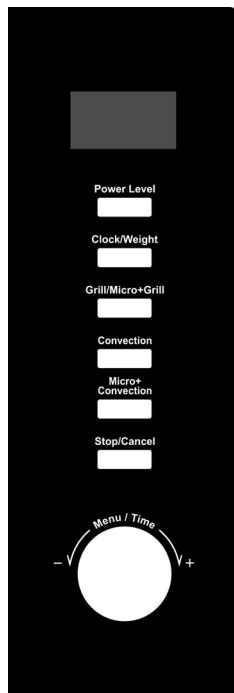
Stop / Annulla

Tocca per interrompere il programma di cottura o per cancellare tutte le impostazioni precedenti prima che inizi la cottura.

Menu / Ora (quadrante)

Utilizzare per impostare il tempo di cottura o selezionare il menu automatico.

Premere per avviare il programma di cottura o per impostare un programma di cottura ad avvio rapido



COME SELEZIONARE I CONTROLLI DEL FORNO

- Quando il forno viene collegato per la prima volta, verrà emesso un segnale acustico e il display visualizzerà "CLOCK" e "1:00".
- Durante la cottura, se si preme una volta il tasto STOP / CANCEL, il programma verrà messo in pausa, quindi, per riavviare il programma premere MENU / TIME, ma se premuto due volte il programma verrà annullato.
- Al termine della cottura, il suono del microonde / forno emette un segnale acustico di promemoria, in un intervallo di due minuti, fino a quando l'utente non preme un pulsante o apre la porta.
- Il sistema di controllo della funzione di raffreddamento del forno a microonde. In qualsiasi modalità di cottura con tempo di cottura superiore a 2 minuti, una volta terminata la cottura o se la porta del forno si apre, la ventola del forno inizia a funzionare automaticamente per circa 3 minuti per raffreddare il forno, il che aiuta a prolungare la vita del forno.

IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

L'orologio ha un'impostazione dell'ora di 12/24 ore. Per impostare l'orologio seguire i passaggi indicati di seguito:

1. Premere il pulsante CLOCK / WEIGHT una o due volte per scegliere l'orologio a 24/12 ore.
2. Ruotare la manopola MENU / TIME finché lo schermo non visualizza l'ora corretta.
3. Premere il pulsante CLOCK / WEIGHT per impostare l'ora.
4. Di nuovo, ruotare la manopola MENU / TIME finché lo schermo non visualizza i minuti corretti.
5. Premere il pulsante CLOCK / WEIGHT per impostare i minuti.

NOTA: è possibile controllare l'ora corrente premendo il pulsante CLOCK / WEIGHT

COTTURA A MICROONDE

La cottura a microonde consente di personalizzare la potenza e il tempo di cottura. Per prima cosa, selezionare il livello di potenza premendo il pulsante POWER LEVEL (vedere la tabella sotto), quindi ruotare la manopola MENU / TIME per selezionare il tempo di cottura desiderato. Il tempo di cottura varia da 1 a 95 minuti. Il forno inizia a funzionare dopo aver premuto la manopola MENU / TIME.

Sono disponibili 10 livelli di potenza che è possibile selezionare, secondo la tabella riportata di seguito:

Livello di potenza	Potenza (display)	Livello di potenza	Potenza (display)
100%	P-HI	50%	P-50
90%	P-90	40%	P-40
80%	P-80	30%	P-30
70%	P-70	20%	P-20
60%	P-60	10%	P-10

1. Utilizzare la manopola MENU / TIME per immettere il tempo di cottura finché non viene visualizzato il tempo di cottura desiderato.

2. Premere la manopola MENU / TIME per iniziare.

NOTA: è possibile controllare il livello di potenza durante la cottura premendo il pulsante LIVELLO DI POTENZA.

Se si desidera cucinare a piena potenza, è sufficiente collegare l'elettrodomestico, il livello di potenza predefinito è 100.

AVVIO RAPIDO A PIENA POTENZA

Utilizzare questa funzione per programmare il forno in modo che si avvii comodamente al 100% di potenza. Il tempo massimo che può essere impostato è di 10 minuti. Durante la cottura, puoi anche premere questo pad per aumentare il tempo di cottura.

1. Aprire la porta e inserire il cibo nel forno, chiuderlo.
2. Premere la manopola MENU / TIME per impostare il tempo di cottura. Il forno si avvia automaticamente immediatamente.

GRIGLIA

La cottura alla griglia è particolarmente utilizzata per fette sottili di carne, bistecche, bracioline, spiedini, salsicce e pezzi di pollo. È adatto anche per panini caldi e piatti gratinati. Il tempo massimo di cottura è di 95 minuti.

Come utilizzare la funzione grill?

1. Aprire la porta e inserire il cibo nel forno, chiuderlo bene.
2. Premere il pulsante GRILL / MICRO + GRILL. (L'impostazione predefinita è Grill quindi premendo questo pulsante si avvia la funzione grill)
3. Ruotare la manopola MENU / TIME per selezionare il tempo di cottura desiderato.
4. Premere la manopola MENU / TIME per iniziare.

MICRO + GRILL

Il tempo massimo di cottura per questa funzione è di 95 minuti.

Esistono due tipi di combinazione Micro / Grill, quindi è possibile selezionarne uno qualsiasi premendo il pulsante in successione.

1. Aprire la porta e inserire il cibo nel forno, chiuderlo.
2. Premere il pulsante GRILL / MICRO + GRILL due o 3 volte.
3. Ruotare MENU / TIME per immettere il tempo di cottura.
4. Premere MENU / TIME per iniziare.

Premere il pulsante GRILL / MICRO + GRILL	Combinazione	Tempo di cottura		Uso
		Microonde	Griglia	
2 volte	Co-1	30%	70%	pesce, patate o gratin
3 volte	Co-2	55%	45%	budino, frittate, patate al forno e pollame

COTTURA A CONVEZIONE

Durante la cottura a convezione, l'aria calda circola nella cavità del forno per rendere i cibi croccanti, velocemente e in modo uniforme. La temperatura predefinita per questo forno è già stata impostata su 200°, ma è possibile selezionare qualsiasi temperatura desiderata, ha un'impostazione di convezione della temperatura multipla da 110 a 200°. Il tempo di cottura più lungo è di 95 minuti. Durante la cottura è possibile visualizzare la temperatura corrente toccando il pulsante CONVEZIONE.

Come si cucina a convezione?

1. Toccare ripetutamente il tasto CONVEZIONE per selezionare la temperatura desiderata.
2. Ruotare la manopola MENU / TIME per inserire il tempo di cottura.
3. Toccare la manopola MENU / TIME per confermare.

Per preriscaldare e cuocere a convezione:

1. Questo forno può essere programmato per combinare il preriscaldamento e la cottura a convezione.
2. Toccare ripetutamente il tasto CONVEZIONE per selezionare la temperatura desiderata.
3. Toccare la manopola MENU / TIME. Quando il forno raggiunge la temperatura programmata, verranno emessi alcuni segnali acustici.
4. Aprire la porta e posizionare il contenitore del cibo al centro del piatto rotante.
5. Ruotare la manopola MENU / TIME per inserire il tempo di cottura.
6. Toccare la manopola MENU / TIME per avviare la cottura a convezione.

NOTA: il tempo di preriscaldamento più lungo è di 30 minuti ma non è possibile impostare il tempo.

Quando la temperatura raggiunge la temperatura impostata preriscaldata, il forno si avvia con un segnale acustico ogni 5 secondi, per 30 minuti. Se entro questi 30 minuti non si apre la porta il forno si ferma automaticamente.

COTTURA A MICROONDE + CONVEZIONE

Questo forno ha quattro diverse temperature di cottura combinate microonde + convezione, la temperatura predefinita è impostata su 200°C, ma è possibile selezionare tra le quattro temperature 110, 140, 170, 200°C. È facile cucinare automaticamente sia con il calore ventilato che con il microonde. Il tempo di cottura più lungo è di 95 minuti.

1. Toccare ripetutamente il pulsante MICRO + CONVECTION per selezionare la temperatura della combinazione desiderata.
2. Ruotare la manopola MENU / TIME per inserire il tempo di cottura.
3. Premere la manopola MENU / TIME per confermare e avviare.

NOTA: durante la cottura, il livello di potenza di cottura della combinazione corrente può essere visualizzato toccando il tasto MICRO + CONVEZIONE.

JET SCONGELARE

1. Ruotare la manopola MENU / TIME in senso antiorario finché il display non mostra A-9.
2. Toccare una volta il pulsante CLOCK / WEIGHT.
3. Ruotare la manopola MENU / TIME per selezionare il tempo di scongelamento desiderato. Il tempo massimo che è possibile impostare è di 95 minuti.
4. Premere la manopola MENU / TIME per iniziare.

NOTA: Durante il programma di scongelamento, il sistema si fermerà e verranno emessi alcuni segnali acustici per ricordare all'utente di girare il cibo. Quindi premere la manopola MENU / TIME per riprendere.

COTTURA MULTIFASE

Questo forno a microonde ha la possibilità di impostare la cottura multistadio. Con questo puoi impostare il processo di cottura secondo i tuoi desideri e necessità.

Primo stadio	Jet scongelare / Cottura a microonde / Cottura grill / Forno a microonde + Cottura grill / Cottura a convezione (senza preriscaldamento) / Forno a microonde + Cottura a convezione
Secondo stadio	Cottura microonde / Cottura grill / Cottura microonde + grill / Cottura a convezione (senza preriscaldamento) / Forno a microonde + Cottura a convezione
Terzo stadio	Cottura microonde / Cottura grill / Cottura microonde + grill / Cottura a convezione (senza preriscaldamento) / Forno a microonde + Cottura a convezione

1. Impostare il programma di cottura della prima fase. NON TOCCARE la manopola MENU / TIME.
2. Impostare il programma di cottura della seconda fase. NON TOCCARE la manopola MENU / TIME.
3. Impostare il programma di cottura della terza fase.
4. Premere la manopola MENU / TIME per avviare il processo di cottura.

NOTA: Se sono necessarie due fasi del programma di cottura, omettere solo la terza fase. Il menu di cottura automatica e l'avvio rapido non possono essere impostati nel programma di cottura multistadio.

IMPOSTAZIONE DELLA SERRATURA PER I BAMBINI

Questo forno ha una funzione di blocco bambini, che impedisce il funzionamento senza supervisione da parte dei bambini.

Per impostare BLOCCO BAMBINI: In modalità standby, se non viene eseguita alcuna operazione entro un minuto, il forno entrerà automaticamente in modalità blocco bambini e la spia di blocco si accenderà. Nello stato bloccato, tutti i pulsanti sono disabilitati.

Per annullare il BLOCCO BAMBINI: In modalità blocco bambini, aprire o chiudere la porta del forno una volta per annullare il programma e la spia del blocco si spegnerà.

MECCANISMO DI PROTEZIONE AUTOMATICA

Protezione da alta temperatura: entrando nello stato di protezione da altissima temperatura, il sistema emette un segnale acustico e il display mostra "E01". In questo caso, premere il pulsante STOP / CANCEL per tornare alla condizione normale. Si prega di aprire la porta per lasciare raffreddare la cavità del forno o chiamare il servizio clienti per un controllo.

Protezione bassa temperatura: Entrando nello stato di protezione bassa temperatura, il sistema emette un segnale acustico e il display mostra "E02". In questo caso, premere il pulsante STOP / CANCEL per tornare alla condizione normale. In caso di problemi chiamare il centro assistenza clienti.

Protezione da malfunzionamento del sensore: Quando il sensore è in cortocircuito, il sistema entra in modalità di protezione ed emette un segnale acustico, il display mostra "E03". In questo caso, premere il pulsante STOP / CANCEL per tornare alla condizione normale. Chiamare il servizio clienti per controllare e sostituire il sensore difettoso.

COTTURA AUTOMATICA DEL MENU

Questo forno dispone di una modalità di cottura a menu automatico, da utilizzare per determinati tipi di alimenti. Per cucinare in modalità di cottura menu automatico non è necessario programmare l'ora e la potenza di cottura. Basta indicare il tipo di alimento e il peso per cuocere il cibo che si vuole cucinare.

1. Aprire la porta e inserire il cibo nel forno, chiudere la porta.
2. Ruotare la manopola MENU / TIME in senso antiorario una volta, quindi ruotarla in senso orario sul codice dell'alimento selezionato.
3. Premere CLOCK / WEIGHT per inserire il peso, controllare lo schermo per il numero di porzioni o per i pesi preimpostati, dovrebbe corrispondere al peso del cibo che avete messo nel forno.
4. Premere MENU / TIME per avviare la cottura.

Di seguito è riportata la tabella dei codici degli alimenti del menu di cottura automatica:

Codice di cibo	Menu	Nota
A-01	Patate al forno (230g cad.)	1. Per caffè e patate al forno, lo schermo mostrerà il numero di porzioni invece del peso del cibo quando si preme il pulsante OROLOGIO / PESO. 2. Per il pollo, il forno si ferma durante lo scongelamento, per consentire all'utente di girare il cibo per uno scongelamento uniforme. Quindi premere la manopola MENU / TIME per terminare il tempo rimanente 3. Il risultato della cottura automatica dipende da fattori come la fluttuazione del voltaggio, la forma e la dimensione del cibo, la tua preferenza personale per quanto riguarda la cottura di determinati alimenti e persino, quanto bene hai messo il cibo nel forno.
A-02	Caffè (200 ml / tazza)	
A-03	Popcorn (g)	
A-04	Riscaldamento automatico (g)	
A-05	Spaghetti (g)	
A-06	Pizza(g)	
A-07	Pollo (g)	
A-08	Torta (g)	

PULIZIA E CURA

1. Spegner il forno e rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a muro prima della pulizia.
2. Tenere sempre pulita la cavità interna del forno. Se sono presenti schizzi di cibo o liquidi versati sulle pareti del forno, pulire con un panno umido. È possibile utilizzare un detergente delicato per pulire se il forno è molto sporco. Evitare l'uso di spray e detersivi abrasivi in quanto potrebbero macchiare, rigare o indebolire la superficie della cavità.
3. Le superfici esterne devono essere pulite con un panno umido. Per evitare danni alle parti operative all'interno del forno, non permettere all'acqua di entrare nelle aperture di ventilazione.
4. Pulire frequentemente la porta e la finestra su entrambi i lati, le guarnizioni della porta e le parti adiacenti, con un panno umido, per rimuovere eventuali schizzi o schizzi. Non utilizzare detersivi abrasivi.
5. Non utilizzare pulitori a vapore.
6. Evitare che il pannello di controllo si bagni. Pulisci con un panno morbido e umido. Durante la pulizia del pannello comandi, lasciare aperta la porta del forno, per evitare che il forno si accenda accidentalmente.
7. Se il vapore si accumula all'interno o all'esterno della porta del forno, pulire con un panno morbido. Ciò può verificarsi quando il forno a microonde viene utilizzato in condizioni di elevata umidità ed è normale.
8. Di tanto in tanto, è necessario rimuovere il vassoio di vetro per la pulizia. Lavare la teglia in acqua tiepida o in lavastoviglie e asciugarla prima di riporla nella cavità.
9. L'anello rotante e il fondo del forno devono essere puliti regolarmente per evitare rumori eccessivi. È sufficiente pulire la superficie inferiore del forno con un detergente delicato. L'anello del rullo può essere lavato in acqua leggermente insaponata o in lavastoviglie. Quando si rimuove l'anello del rullo dal fondo della cavità per la pulizia, assicurarsi di rimetterlo nella posizione corretta.
10. Rimuovere gli odori dal forno unendo una tazza d'acqua con il succo e la buccia di un limone in una ciotola profonda per microonde, microonde per circa 5 minuti. Strofinare accuratamente e pulire con un panno morbido.
11. Quando si rende necessario sostituire la lampada del forno, consultare un centro di assistenza autorizzato o una persona qualificata per farla sostituire.
12. Il forno deve essere pulito regolarmente e devono essere rimossi anche eventuali depositi di cibo. La mancata manutenzione del forno in condizioni di pulizia può portare al deterioramento della superficie, che potrebbe influire negativamente sulla durata dell'apparecchio e potrebbe provocare una situazione pericolosa.
13. Quando il forno a microonde viene utilizzato per la prima volta con la funzione grill, potrebbe produrre un leggero fumo e odore. Questo è un fenomeno normale, perché il forno è costituito da una piastra di acciaio rivestita di olio lubrificante e il nuovo forno produrrà fumi e odori generati dalla combustione dell'olio lubrificante. Questo fenomeno scomparirà dopo un periodo di utilizzo.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il forno non funziona:

- A. Verificare che il forno sia collegato saldamente. In caso contrario, rimuovere la spina dalla presa, attendere 10 secondi e ricollegarla con attenzione.
- B. Verificare la presenza di un fusibile del circuito bruciato o di un interruttore del circuito principale scattato. Se questi sembrano funzionare correttamente, testare la presa a muro con un altro apparecchio per assicurarsi che la presa a muro funzioni.
- C. Verificare che la centrale sia programmata correttamente e che il timer sia impostato.
- D. Verificare che la porta sia ben chiusa innestando il sistema di blocco di sicurezza della porta. In caso contrario, l'energia a microonde non fluirà nel forno.

Se eseguendo tutti questi passaggi precedenti la situazione non cambia, contattare un tecnico qualificato. Non tentare mai di regolare o riparare da soli il forno a microonde.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125 CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva 2015/863/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



Imported by:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. – Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Importato da:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importiert durch:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161





SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-815

